

# JVC



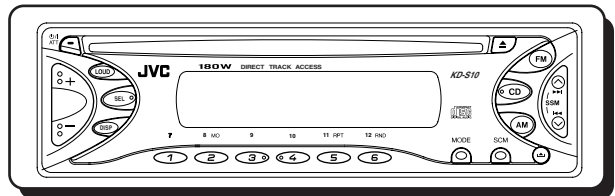
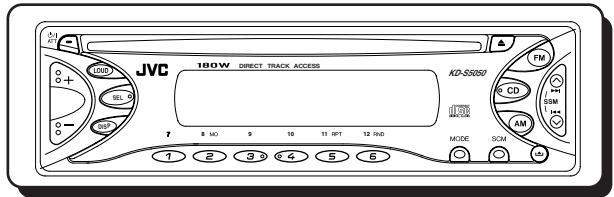
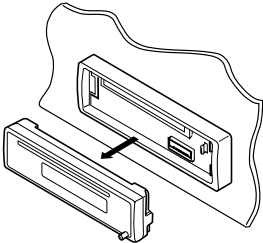
ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

**CD RECEIVER**  
RECEPTOR CON CD  
RECEPTEUR CD

## KD-S5050/KD-S10



For installation and connections, refer to the separate manual.  
Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.  
Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

**COMPACT**  
**disc**  
DIGITAL AUDIO

## **INSTRUCTIONS** MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUEL D'INSTRUCTIONS

**For customer Use:**

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

GET0171-001B

[J]

**INFORMATION (For U.S.A.)**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

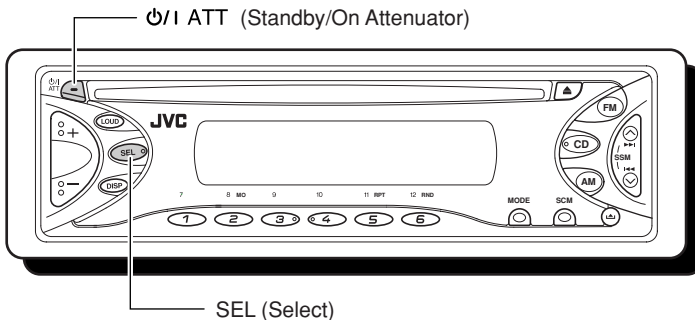
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS**

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.

**How to reset your unit**

While holding SEL (Select), press  $\phi$ /I ATT (Standby/On Attenuator) for more than 2 seconds. This will reset the built-in microcomputer.

**NOTES:**

- Your preset adjustments — such as preset channels or sound adjustments — will also be erased.
- If a CD is in the unit, it will eject when you reset the unit. Be careful not to drop the CD.

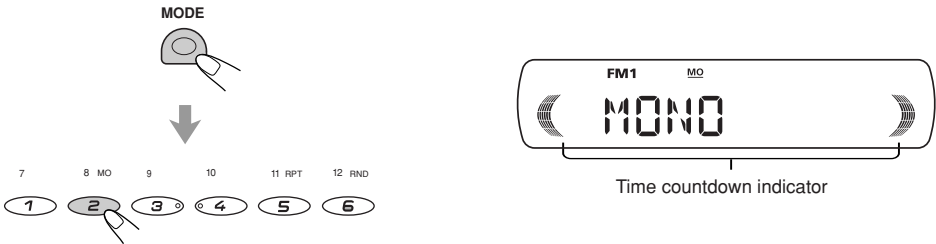
Thank you for purchasing a JVC product. Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

# CONTENTS

How to reset your unit .....	2	<b>SOUND ADJUSTMENTS .....</b>	<b>12</b>
How to use the MODE button .....	3	Adjusting the sound .....	12
<b>LOCATION OF THE BUTTONS .....</b>	<b>4</b>	Turning on/off the loudness function .....	12
Control panel .....	4	Using the Sound Control Memory (SCM) ..	13
<b>BASIC OPERATIONS .....</b>	<b>5</b>	Storing your own sound adjustments .....	14
Turning on the power .....	5	<b>OTHER MAIN FUNCTIONS .....</b>	<b>15</b>
<b>RADIO OPERATIONS .....</b>	<b>6</b>	Setting the clock .....	15
Listening to the radio .....	6	Canceling Advanced SCM – SCM LINK ....	15
Storing stations in memory .....	7	Selecting the level display .....	16
Tuning in to a preset station .....	8	Detaching the control panel .....	17
<b>CD OPERATIONS .....</b>	<b>9</b>	<b>MAINTENANCE .....</b>	<b>18</b>
Playing a CD .....	9	Handling discs .....	18
Locating a track or a particular portion on a CD .....	10	<b>TROUBLESHOOTING .....</b>	<b>19</b>
Selecting CD playback modes .....	10	<b>SPECIFICATIONS .....</b>	<b>20</b>
Prohibiting CD ejection .....	11		

## How to use the MODE button

If you press MODE, the unit goes into functions mode and the number buttons work as different function buttons.



To use these buttons as number buttons again after pressing **MODE**, wait for 5 seconds without pressing any number button until the functions mode is cleared.

- Pressing **MODE** again also clears the functions mode.

## BEFORE USE

### \* For safety....

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

### \* Temperature inside the car....

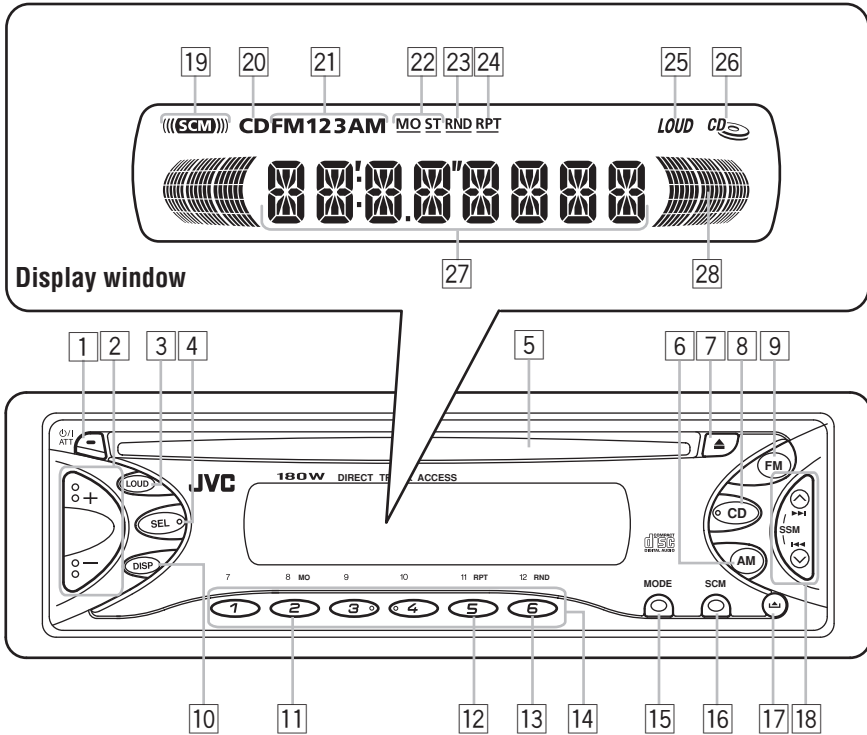
If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.



# LOCATION OF THE BUTTONS

ENGLISH

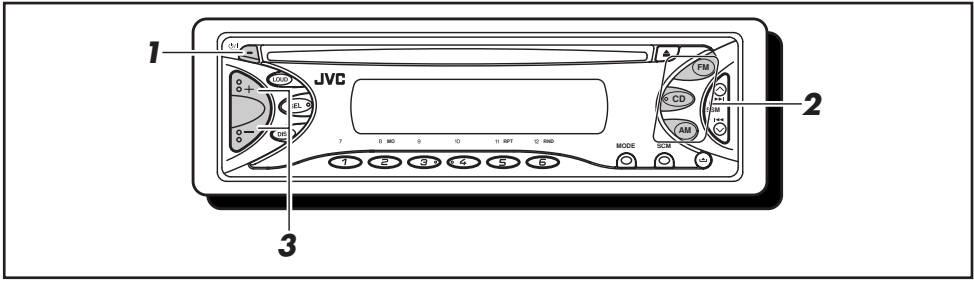
## Control panel



- 1 ATT (Standby/On Attenuator) button
- 2 +/- button
- 3 LOUD (Loudness) button
- 4 SEL (Select) button
- 5 Loading slot
- 6 AM button
- 7 (Eject) button
- 8 CD button
- 9 FM button
- 10 DISP (Display) button
- 11 MO (Monaural) button
- 12 RPT (Repeat) button
- 13 RND (Random) button
- 14 Number buttons
- 15 MODE button
- 16 SCM (Sound Control Memory) button
- 17 (Control panel release) button
- 18 / buttons
  - Also functions as SSM buttons when pressed together.

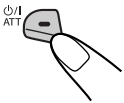
### Display window

- 19 SCM (Sound Control Memory) indicator
- 20 CD indicator
- 21 Band indicators  
FM1, FM2, FM3  
AM
- 22 Tuner reception indicators  
MO (Monaural), ST (Stereo)
- 23 RND (Random) indicator
- 24 RPT (Repeat) indicator
- 25 LOUD indicator
- 26 CD-in indicator
- 27 Main display
- 28 Volume level indicator



## Turning on the power

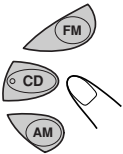
### 1 Turn on the power.



**Note on One-Touch Operation:**

When you select a source in step 2 below, the power automatically comes on. You do not have to press this button to turn on the power.

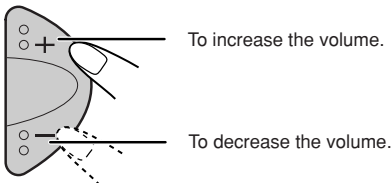
### 2 Select the source.



To operate the tuner (FM or AM), see pages 6 – 8.

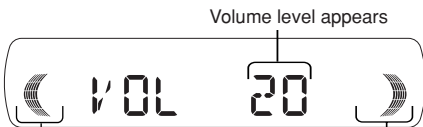
To operate the CD, see pages 9 – 11.

### 3 Adjust the volume.



To increase the volume.

To decrease the volume.



Volume level indicator (see page 16)

### 4 Adjust the sound as you want (see pages 12 – 14).

#### To drop the volume in a moment

Press  $\phi$ /I ATT briefly while listening to any source. "ATT" starts flashing on the display, and the volume level will drop in a moment. To resume the previous volume level, press the button briefly again.

#### To turn off the power

Press and hold  $\phi$ /I ATT until "SEE YOU" appears on the display.

**Note:**

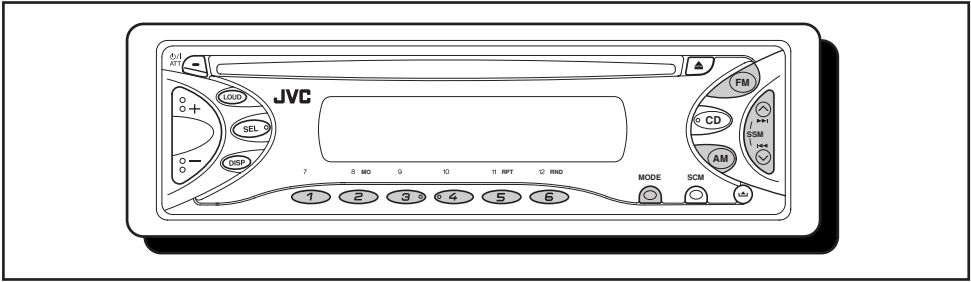
When you use this unit for the first time, set the built-in clock correctly, see page 15.

**CAUTION on volume setting**

CDs produce very little noise compared with other sources. If the volume level is adjusted for the tuner, for example, the speakers may be damaged by the sudden increase in the output level. Therefore, lower the volume before playing a disc and adjust it as required during playback.



# RADIO OPERATIONS

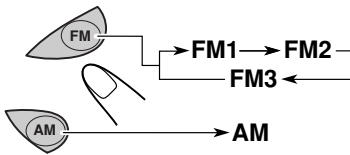


## Listening to the radio

You can use either automatic searching or manual searching to tune in to a particular station.

### Searching a station automatically: Auto search

**1** Select the band (FM 1 – 3, AM).



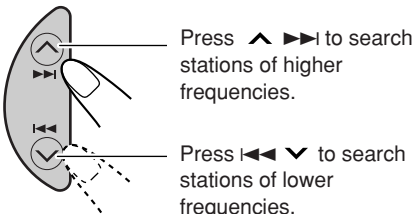
Selected band appears  
Lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength



**Note:**

This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

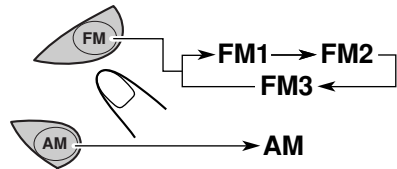
**2** Start searching a station.



To stop searching before a station is received, press the same button you have pressed for searching.

### Searching a station manually: Manual search

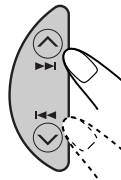
**1** Select the band (FM 1 – 3, AM).



**Note:**

This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

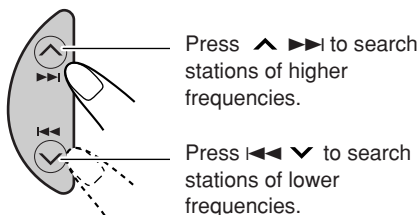
**2** Press and hold **^** **▶▶** or **◀◀** **∨** until “M” (manual) starts flashing on the display.



Selected band appears

When a station is received, searching stops.

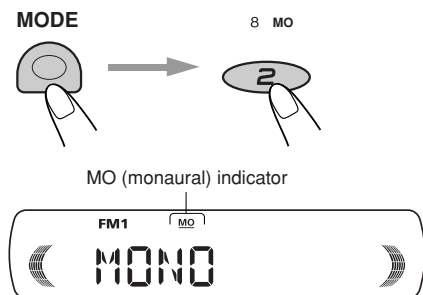
### 3 Tune in to a station you want while “M” (manual) is flashing.



- If you release your finger from the button, the manual mode will automatically turn off after 5 seconds.
- If you hold down the button, the frequency keeps changing (in 200 kHz intervals for FM and 10 kHz for AM) until you release the button.

### When an FM stereo broadcast is hard to receive:

- 1 Press MODE to enter the functions mode while listening to an FM stereo broadcast.
- 2 Press MO (monaural), while still in the functions mode, so that the MO indicator lights up on the display. Each time you press the button, the MO indicator lights up and goes off alternately.



When the MO indicator is lit on the display, the sound you hear becomes monaural but the reception will be improved.

## Storing stations in memory

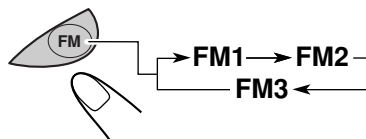
You can use one of the following two methods to store broadcasting stations in memory.

- Automatic preset of FM stations: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Manual preset of both FM and AM stations

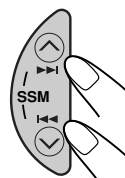
### FM station automatic preset: SSM

You can preset 6 local FM stations in each FM band (FM1, FM2 and FM3).

- 1 Select the band (FM1 – 3) you want to store FM stations into.



- 2 Press and hold both buttons for more than 2 seconds.



“SSM” appears, then disappears when automatic preset is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the band number you have selected (FM1, FM2 or FM3.) These stations are preset in the number buttons – No.1 (lowest frequency) to No.6 (highest frequency). When automatic preset is over, the station stored in number button 1 will be automatically tuned in.



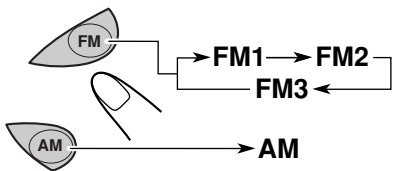
## Manual preset

You can preset up to 6 stations in each band (FM1, FM2, FM3 and AM) manually.

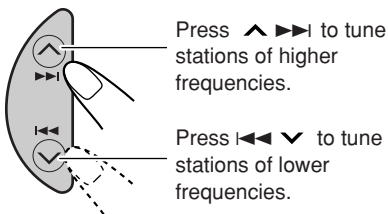
Ex: Storing an FM station of 92.5 MHz into the preset number 1 of the FM1 band.

**1** Select the band (FM1 – 3, AM) you want to store FM stations into (in this example, FM1).

- Each time you press the button, the FM band changes as follows:



**2** Tune in to a station of 92.5 MHz.



**3** Press and hold the number button (in this example, 1) for more than 2 seconds.



"P1" flashes for a few seconds.

**4** Repeat the above procedure to store other stations into other preset numbers.

### Notes:

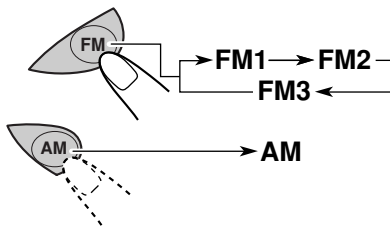
- A previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.
- Preset stations are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted (for example, during battery replacement). If this occurs, preset the stations again.

## Tuning in to a preset station

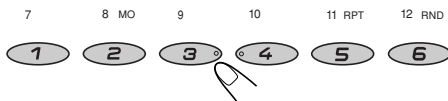
You can easily tune in to a preset station.

Remember that you must store stations first. If you have not stored them yet, see "Storing stations in memory" on page 7 and 8.

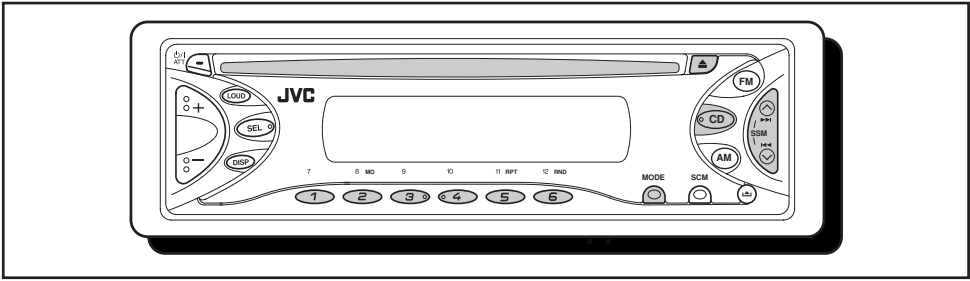
**1** Select the band (FM1 – 3, AM).



**2** Select the number (1 – 6) for the preset station you want.

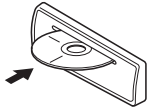






## Playing a CD

### Insert a disc into the loading slot.



The unit turns on, draws a CD and starts playback automatically.

#### Note on One-Touch Operation:

When a CD is already in the loading slot, pressing CD turns on the unit and starts playback automatically.

The CD-in indicator flashes



The CD-in indicator lights up



Total playing time of the inserted disc

Total track number of the inserted disc



Elapsed playing time

Current track

#### Note:

When a CD is inserted upside down, the CD automatically ejects.

### To stop play and eject the CD

Press ▲.

CD play stops and the CD automatically ejects from the loading slot.

- If you change the source, the CD play also stops (without ejecting the CD). Next time you select "CD" as the source, CD play starts from where playback has been stopped previously.

#### Notes:

- If the ejected disc is not removed for about 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust. (CD play will not start this time.)
- You can eject the CD even when the unit is turned off.

#### About mistracking:

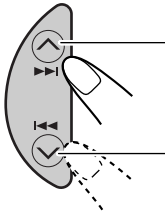
Mistracking may result from driving on extremely rough roads. This does not damage the unit and the CD, but will be annoying. We recommend that you stop CD play while driving on such rough roads.

All tracks will be played repeatedly until you stop playback.



## Locating a track or a particular portion on a CD

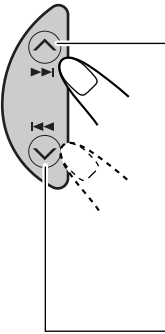
### To fast-forward or reverse the track



Press and hold **^ >>> I**, while playing a CD, to fast forward the track.

Press and hold **I <<< v**, while playing a CD, to reverse the track.

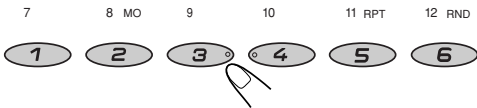
### To go to the next tracks or the previous tracks



Press **^ >>>** briefly, while playing a CD, to go ahead to the beginning of the next track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the next tracks is located and played back.

Press **I <<< v** briefly, while playing a CD, to go back to the beginning of the current track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous tracks is located and played back.

### To go to a particular track directly



Press the number button corresponding to the track number to start its playback.

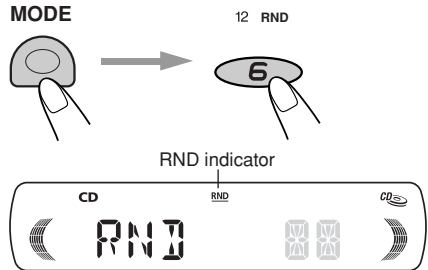
- To select a track number from 1 – 6:  
Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a track number from 7 – 12:  
Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than 1 second.

## Selecting CD playback modes

### To play back tracks at random (Random Play)

You can play back all tracks on the CD at random.

- 1 Press **MODE** to enter the functions mode while playing a CD.
  - 2 Press **RND** (Random), while still in the functions mode, so that the RND indicator lights up on the display.
- Each time you press the button, CD random play mode turns on and off alternately.



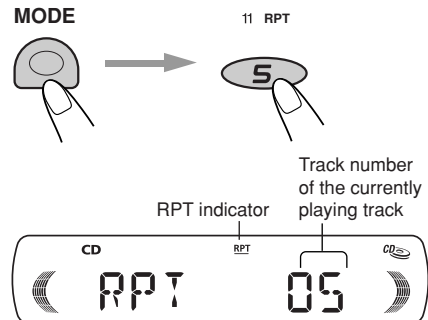
When the random play is turned on, the RND indicator lights up on the display. A track randomly selected starts playing.

### To play back tracks repeatedly (Repeat Play)

You can play back the current track repeatedly.

- 1 Press **MODE** to enter the functions mode while playing a CD.
- 2 Press **RPT** (Repeat), while still in the functions mode, so that the RPT indicator lights up on the display.

Each time you press the button, CD repeat play mode turns on and off alternately.



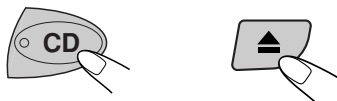
When the repeat play is turned on, the RPT indicator lights up on the display. The current track starts playing repeatedly.



## Prohibiting CD ejection

You can prohibit the CD ejection and can lock a CD in the loading slot.

**While pressing CD, press and hold ▲ for more than 2 seconds.**



“EJECT” flashes on the display for about 5 seconds, and the CD is locked and cannot be ejected.



### To cancel the prohibition and unlock the CD

While pressing CD, press and hold ▲ again for more than 2 seconds.

“EJECT” appears on the display, and the CD ejects from the loading slot.

The CD-in indicator flashes





# SOUND ADJUSTMENTS

ENGLISH

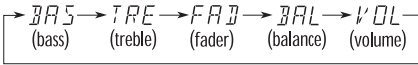
## Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.

### 1 Select the item you want to adjust.



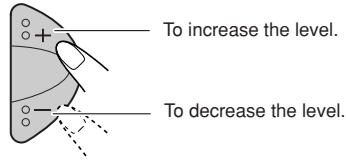
Each time you press the button, the adjustable items change as follows:



Indication	To do:	Range
BAS (Bass)	Adjust the bass.	-06 (min.)   +06 (max.)
TRE (Treble)	Adjust the treble.	-06 (min.)   +06 (max.)
FAD (Fader)*	Adjust the front and rear speaker balance.	R06 (Rear only)   F06 (Front only)
BAL (Balance)	Adjust the left and right speaker balance.	L06 (Left only)   R06 (Right only)
VOL (Volume)	Adjust the volume.	00 (min.)   50 (max.)

\* If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

### 2 Adjust the level



Ex.: when you adjust "TRE" (treble)

#### Note:

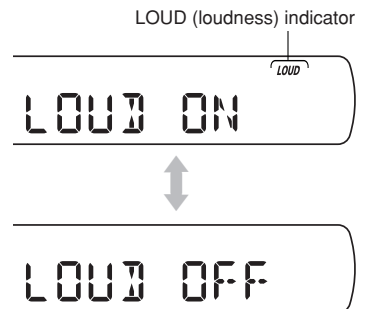
Normally the + and - buttons work as the volume control. So you do not have to select "VOL" to adjust the volume level.

## Turning on/off the loudness function

The human ear is less sensitive to low and high frequencies at low volumes. The loudness function can boost these frequencies to produce well-balanced sound at low volume level.



Each time you press LOUD, the loudness function turns on and off alternatively.





# Using the Sound Control Memory (SCM)

You can select and store a preset sound adjustment suitable to each playback source. (**Advanced SCM**)

## Selecting and storing the sound modes

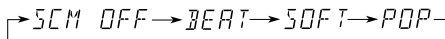
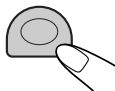
Once you select a sound mode, it is stored in memory. It will be recalled every time you select the same source and will be shown on the display. A sound mode can be stored for each of the following sources — FM1, FM2, FM3, AM, and CD.

- If you do not want to store the sound mode separately for each playback source, but want to use the same sound mode for all the sources, see “Canceling Advanced SCM – SCM LINK” on page 15.

### Select the sound mode you want.

- Each time you press the button, the sound mode changes as follows.

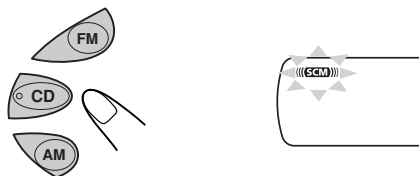
SCM



- When “SCM LINK” is set to “LINK ON”, the selected sound mode can be stored in memory for the current source and the effect applies only to the current source.
- When “SCM LINK” is set to “LINK OFF”, the selected sound mode effect applies to any source.

## Recalling the sound modes

When “SCM LINK” is set to “LINK ON,” select the source.



Each time you change the playback source, the SCM indicator flashes on the display.

The sound mode stored in memory for the selected source is recalled.

### Notes:

- You can adjust each sound mode to your preference, and store it in memory. If you want to adjust and store your original sound mode, see “Storing your own sound adjustments” on page 14.
- To adjust the bass and treble reinforcement levels or to turn on/off the loudness function temporarily, see page 12. (Your adjustments will be cancelled if another source is selected.)

Indication	For:	Preset values		
		BAS	TRE	LOUD
SCM OFF	(Flat sound)	00	00	ON
BEAT	Rock or disco music	+02	00	ON
SOFT	Quiet background music	+01	-03	OFF
POP	Light music	+04	+01	OFF



## Storing your own sound adjustments

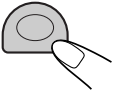
You can adjust the sound modes (BEAT, SOFT, POP: see page 13) to your preference and store your own adjustments in memory.

- There is a time limit in doing the following procedure. If the setting is cancelled before you finish, start from step 1 again.

### 1 Call up the sound mode you want to adjust.

See page 13 for details.

SCM

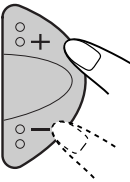


### 2 Select "BAS" (bass) or "TRE" (treble).



### 3 Adjust the bass or treble level.

See page 12 for details.



### 4 Repeat steps 2 and 3 to adjust the other items.

### 5 To turn on/off the loudness function.

See page 12 for details.



### 6 Press and hold SCM until the sound mode you have selected in step 1 flashes on the display.

Your adjustment made for the selected sound mode is stored in memory.

SCM



### 7 Repeat the same procedure to store other sound modes.

## To reset to the factory settings

Repeat the same procedure and reassign the preset values listed in the table on page 13.

## Setting the clock

**1** Press and hold SEL (Select) for more than 2 seconds.

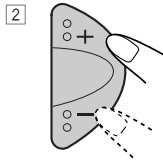
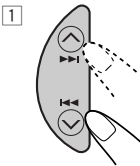
"CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK" or "LEVEL" appears on the display.



**2** Set the hour.

1 Select "CLOCK H" if not shown on the display.

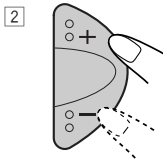
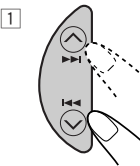
2 Adjust the hour.



**3** Set the minute.

1 Select "CLOCK M."

2 Adjust the minute.



**4** Press SEL (Select) to finish the setting.



**To check the current clock time (changing the display mode)**

Press DISP repeatedly. Each time you press the button, the display mode changes as follows.

**During tuner operation:**

Frequency ↔ Clock

**During CD operation:**

Elapsed playing time ↔ Clock

- If the unit is not in use when you press DISP, the power turns on, the clock time is shown for 5 seconds, then the power turns off.

## Cancelling Advanced SCM – SCM LINK

You can cancel the Advanced SCM (Sound Control Memory), and unlink the sound modes and the playback sources.

When shipped from the factory, a different sound mode can be stored in memory for each source so that you can change the sound modes simply by changing the sources.

LINK ON: Advanced SCM (different SCM for different sources)

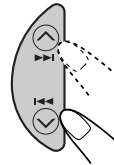
LINK OFF: Conventional SCM (one SCM for all sources)

**1** Press and hold SEL (Select) for more than 2 seconds.

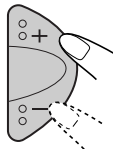
"CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK" or "LEVEL" appears on the display.



**2** Select "SCM LINK" if not shown on the display.



**3** Select the desire mode — "LINK ON" or "LINK OFF".



**4** Press SEL (Select) to finish the setting.



## Selecting the level display

You can select the level display according to your preference.

When shipped from the factory, "VOL 2" is selected.

VOL 1 : Shows the volume level indicator.

VOL 2 : Alternates "VOL 1" setting and illumination display.

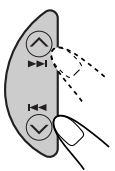
OFF : Erases the volume level indicator.

### 1 Press and hold SEL for more than 2 seconds.

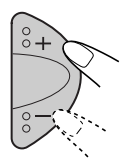
"CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK" or "LEVEL" appears on the display.



### 2 Select "LEVEL" if not shown on the display.



### 3 Select the desired mode — "VOL 1", "VOL 2" or "OFF".



### 4 Press SEL (Select) to finish the setting.





## Detaching the control panel

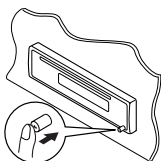
You can detach the control panel when leaving the car.

When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

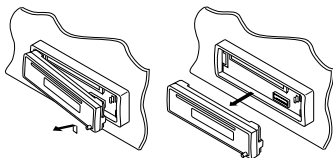
### Detaching the control panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

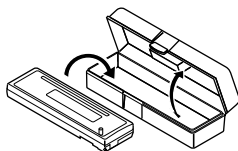
#### 1 Unlock the control panel.



#### 2 Lift and pull the control panel out of the unit.

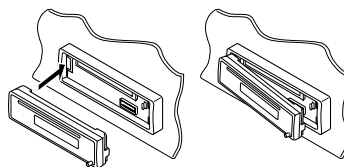


#### 3 Put the detached control panel into the case provided.

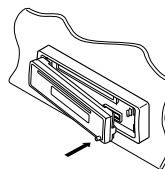


## Attaching the control panel

#### 1 Insert the left side of the control panel into the groove on the panel holder.



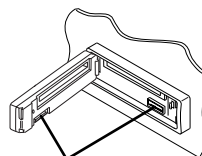
#### 2 Press the right side of the control panel to fix it to the panel holder.



#### Note on cleaning the connectors:

If you frequently detach the control panel, the connectors will deteriorate.

To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Connectors



# MAINTENANCE

## Handling discs

This unit has been designed to reproduce CDs and CD-Rs (Recordable).

• **This unit is not compatible with MP3 discs.**

### How to handle discs

**When removing a disc from its case**, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

• Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

Center holder

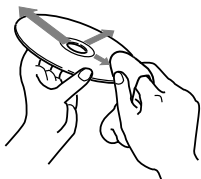


**When storing a disc into its case**, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

• Make sure to store discs into the cases after use.

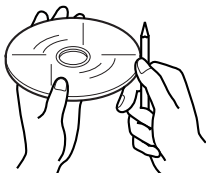
### To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



### To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc. To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.



### Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:

- After starting the heater in the car.
  - If it becomes very humid inside the car.
- Should this occur, the unit may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

## When playing a CD-R

Before playing back CD-Rs, read their instructions or cautions carefully.

- Use only "finalized" CD-Rs.
- Some CD-Rs may not play back on this unit because of their disc characteristics, and for the following reasons:
  - Discs are dirty or scratched.
  - Moisture condensation on the lens inside the unit.
  - The pickup lens inside the unit is dirty.
- CD-Rs are susceptible to high temperatures or high humidity, so do not leave them inside your car.
- Do not use following CD-Rs:
  - Discs with stickers, labels, or protective seal stuck to the surface.
  - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.

Using these discs under high temperatures or high humidity may cause malfunctions or damage to discs. For example,

- Stickers or labels may shrink and warp a disc.
- Stickers or labels may peel off so discs cannot be ejected.
- Print on discs may get sticky.

Read instructions or cautions about labels and printable discs carefully.

• CD-RWs (Rewritable) cannot be played back on this unit.

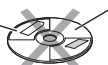
#### CAUTIONS:

- Do not insert 8 cm (3 3/16") discs (single CDs) into the loading slot. (Such discs cannot be ejected.)
- Do not insert any disc of unusual shape — like a heart or flower; otherwise, it will cause a malfunction.
- Do not expose discs to direct sunlight or any heat source or place them in a place subject to high temperature and humidity. Do not leave them in a car.
- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.

Warped disc



Sticker



Stick residue

Disc



Stick-on label

# TROUBLESHOOTING



What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Causes	Remedies
General	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sound cannot be heard from the speakers.</li> </ul>	The volume level is set to the minimum level.	Adjust it to the optimum level.
		Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>This unit does not work at all.</li> </ul>	The built-in microcomputer may have functioned incorrectly due to noise, etc.	While holding SEL (Select), press $\phi$ /I ATT (Standby/On Attenuator) for more than 2 seconds to reset the unit. (The clock setting and preset stations stored in memory are erased) (See page 2)
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> <li>SSM (Strong-station Sequential Memory) automatic preset does not work.</li> </ul>	Signals are too weak.	Store stations manually.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Static noise while listening to the radio.</li> </ul>	The antenna is not connected firmly.	Connect the antenna firmly.
CD Playback	<ul style="list-style-type: none"> <li>CD automatically ejects.</li> </ul>	CD is inserted upside down.	Insert the CD correctly.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>CD-R cannot be played back.</li> <li>Tracks on the CD-R cannot be skipped.</li> </ul>	CD-R is not finalized.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insert a finalized CD-R.</li> </ul>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>Finalize the CD-R with the component which you used for recording.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>CD can be neither played back nor ejected.</li> </ul>	CD is locked.	Unlocked the CD. (See page 11)
		The CD player may have functioned incorrectly.	While holding $\phi$ /I ATT (Standby/On Attenuator), press $\blacktriangle$ (Eject) for more than 2 seconds. Be careful not to drop the CD when it is ejected.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>CD sound is sometimes interrupted.</li> </ul>	You are driving on rough roads.	Stop playback while driving on rough roads.
		CD is scratched.	Change the CD.
		Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
<ul style="list-style-type: none"> <li>"NO DISC" appears on the display.</li> </ul>	No CD in the loading slot.	Insert a CD into the loading slot.	
	CD is inserted incorrectly.	Insert the CD correctly.	

# SPECIFICATIONS

## AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:

Front: 45 watts per channel

Rear: 45 watts per channel

Continuous Power Output (RMS):

Front: 17 watts per channel into 4  $\Omega$ ,  
40 Hz to 20 000 Hz at no more than  
0.8% total harmonic distortion.

Rear: 17 watts per channel into 4  $\Omega$ ,  
40 Hz to 20 000 Hz at no more than  
0.8% total harmonic distortion.

Load Impedance: 4  $\Omega$  (4  $\Omega$  to 8  $\Omega$  allowance)

Tone Control Range

Bass:  $\pm 10$  dB at 100 Hz

Treble:  $\pm 10$  dB at 10 kHz

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz

Signal-to-Noise Ratio: 70 dB

Line-Out Level/Impedance:

2.0 V/20 k $\Omega$  load (full scale)  
(only for KD-S5050)

Output Impedance: 1 k $\Omega$

## TUNER SECTION

Frequency Range

FM: 87.5 MHz to 107.9 MHz

AM: 530 kHz to 1 710 kHz

### [FM Tuner]

Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

50 dB Quieting Sensitivity:

16.3 dBf (1.8  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

Alternate Channel Selectivity (400 kHz):

65 dB

Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation: 35 dB

Capture Ratio: 1.5 dB

### [AM Tuner]

Sensitivity: 20  $\mu$ V

Selectivity: 35 dB

## CD PLAYER SECTION

Type: Compact disc player

Signal Detection System: Non-contact optical pickup (semiconductor laser)

Number of channels: 2 channels (stereo)

Frequency Response: 5 Hz to 20 000 Hz

Dynamic Range: 90 dB

Signal-to-Noise Ratio: 95 dB

Wow and Flutter: Less than measurable limit

## GENERAL

Power Requirement

Operating Voltage: DC 14.4 volts (11 volts to 16 volts allowance)

Allowable Working Temperature:

0°C to +40°C (32°F to 104°F)

Grounding System: Negative ground

Dimensions (W x H x D)

Installation Size:

182 mm x 52 mm x 150 mm

(7-3/16" x 2-1/16" x 5-15/16")

Panel Size: 188 mm x 58 mm x 11 mm

(7-7/16" x 2-5/16" x 7/16")

Mass: 1.3 kg (2.9 lbs) (excluding accessories)

*Design and specifications are subject to change without notice.*

If a kit is necessary for your car, consult your telephone directory for the nearest car audio speciality shop.

**IMPORTANTE (EE.UU.)**

Este equipo se ha sometido a todo tipo de pruebas y cumple con las normas establecidas para dispositivos de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estas reglas están diseñadas para asegurar una protección razonable contra este tipo de interferencias en las instalaciones residenciales. Este equipo genera y utiliza energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza debidamente, es decir, conforme a las instrucciones, podrían producirse interferencias en radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que estas interferencias no se produzcan en una instalación determinada. Si este equipo ocasiona interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse mediante la conexión o desconexión del equipo, el problema podrá corregirse mediante una o una combinación de las siguientes medidas:

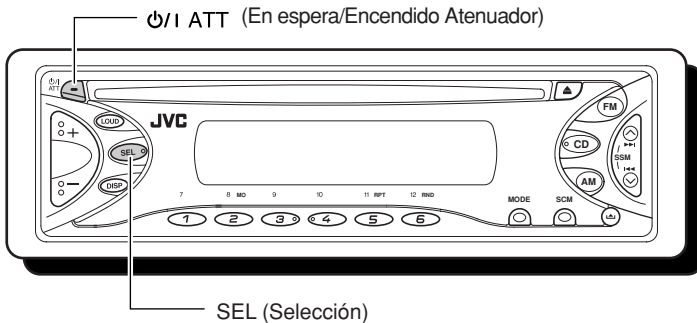
- Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Enchufe el equipo a una toma de corriente situada en un circuito distinto del aparato receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión.

**AVISO IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LASER**

1. PRODUCTO LASER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa posterior. No hay piezas reparables por el usuario dentro de la unidad; acuda a técnicos calificados para la reparación.
3. **PRECAUCIÓN:** En el interior hay radiación láser invisible. Evite el contacto directo con el haz.

**Cómo reposicionar su unidad**

Mientras mantiene pulsado SEL (Selección), pulse  $\phi$ /I ATT (En espera/Encendido Atenuador) durante más de 2 segundos.  
 Esto hará que se reposicione el microcomputador incorporado.



**Notas:**

- También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted—como por ejemplo los canales preajustados o los ajustes de sonido.
- Si hay un CD insertado en la unidad, el mismo será expulsado al reposicionar la unidad. Preste atención para evitar que se caiga el CD.

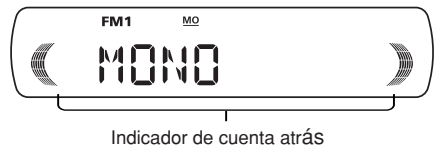
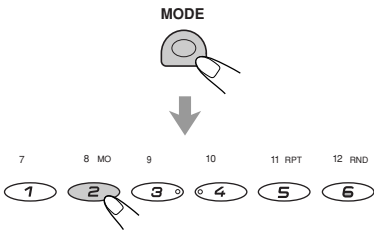
Muchas gracias por la compra de un producto JVC. Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

# CONTENIDO

Cómo reposicionar su unidad .....	2	<b>AJUSTES DEL SONIDO .....</b>	<b>12</b>
Cómo utilizar la botón MODE .....	3	Ajuste del sonido .....	12
<b>UBICACION DE LOS BOTONES .....</b>	<b>4</b>	Activado/desactivado de la función de sonoridad .....	12
Panel de control .....	4	Utilización de la memoria de control de sonido (SCM) .....	13
<b>OPERACIONES BASICAS .....</b>	<b>5</b>	Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido .....	14
Conexión de la alimentación .....	5	<b>OTRAS FUNCIONES PRINCIPALES .....</b>	<b>15</b>
<b>OPERACIONES DE LA RADIO .....</b>	<b>6</b>	Ajuste del reloj .....	15
Para escuchar la radio .....	6	Cancelación del SCM avanzado —SCM LINK .....	15
Cómo almacenar emisoras en la memoria .....	7	Selección de la indicación de nivel .....	16
Cómo sintonizar una emisora preajustada .....	8	Desmontaje del panel de control .....	17
<b>OPERACION DEL REPRODUCTOR DE CD ...</b>	<b>9</b>	<b>MANTENIMIENTO .....</b>	<b>18</b>
Para reproducir un CD .....	9	Manipulación de los discos .....	18
Cómo encontrar una pista o un punto determinado de un CD .....	10	<b>LOCALIZACIÓN DE AVERIAS .....</b>	<b>19</b>
Cómo seleccionar los modos de reproducción del CD .....	10	<b>ESPECIFICACIONES .....</b>	<b>20</b>
Prohibición de la expulsión del CD .....	11		

## Cómo utilizar la botón MODE

Si pulsa Botón MODE, la unidad accederá al modo de funciones y los botones numéricos funcionarán como botones de funciones diferentes.



**Para volver a usar estos botones como botones numéricos después de haber pulsado botón MODE,** espere durante 5 segundos sin pulsar ningún botón numérico, hasta que se cancele el modo de funciones.

- Pulsando botón MODE otra vez también se cancela el modo de funciones.

## ANTES DE USAR

- \* **Para fines de seguridad...**
- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

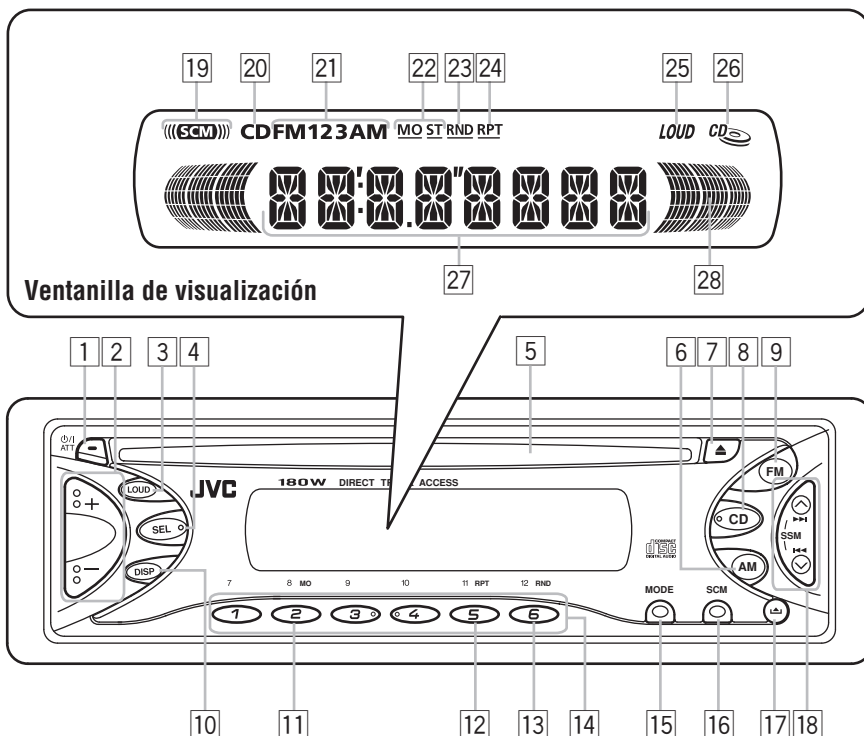
- \* **Temperatura dentro del automóvil...**
- Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.



# UBICACION DE LOS BOTONES

## Panel de control

ESPAÑOL



1 Botón  $\phi$ /I ATT (En espera/Encendido Atenuador)

2 Botón +/-

3 Botón LOUD (Sonoridad)

4 Botón SEL (Selección)

5 Ranura de carga

6 Botón AM

7 Botón  $\blacktriangle$  (Expulsión)

8 Botón CD

9 Botón FM

10 Botón DISP (Indicación)

11 Botón MO (Monofónico)

12 Botón RPT (Repetición)

13 Botón RND (Aleatorio)

14 Botones numéricos

15 Botón MODE

16 Botón SCM (Memoria de control de sonido)

17 Botón  $\blacktriangle$  (Soltar panel de control)

18 Botones  $\blacktriangleleft\blacktriangleright$  /  $\blacktriangleup\blacktriangledown$

• También funcionan como botones SSM cuando

### Ventanilla de visualización

19 Indicador SCM (Memoria de control de sonido)

20 Indicador CD

21 Indicadores Banda

FM1, FM2, FM3

AM

22 Indicadores de recepción del sintonizador

MO (Monofónico) , ST (Estéreo)

23 Indicador RND (Aleatorio)

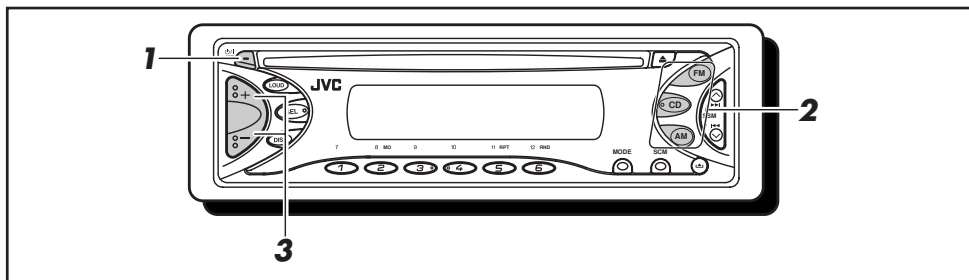
24 Indicador RPT (Repetición)

25 Indicador LOUD

26 Indicador de CD insertado

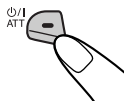
27 Indicación principal

28 Indicador de nivel de volumen



## Conexión de la alimentación

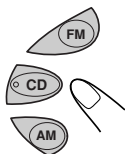
### 1 Encienda la unidad.



#### **Nota sobre la operación con pulsación única:**

La unidad se enciende automáticamente cuando usted selecciona el sintonizador como fuente en el paso 2 de abajo. No necesitará presionar este botón para encender la unidad.

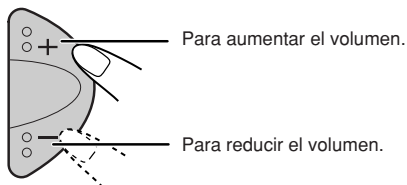
### 2 Reproduzca la fuente.



Para operar el sintonizador (FM o AM), consulte las páginas 6 – 8.

Para operar el reproductor de CD, consulte las páginas 9 – 11.

### 3 Ajuste el volumen.



Aparece el nivel de volumen



Indicador (consulte la página 16) de nivel de volumen

### 4 Ajuste el sonido según se desee (consulte las páginas 12 – 14).

#### Para disminuir el volumen en un instante

Pulse  $\Phi/1$  ATT por un tiempo breve mientras está escuchando cualquier fuente. “ATT” comienza a destellar en la indicación, y el nivel de volumen disminuirá en un instante.

Para regresar al nivel de volumen anterior, vuelva a presionar brevemente el botón.

#### Para apagar la unidad

Pulse y mantenga pulsado  $\Phi/1$  ATT hasta que aparezca “SEE YOU” en la indicación.

#### Nota:

Quando utilice esta unidad por primera vez, ponga el reloj incorporado en hora; consulte la página 15.

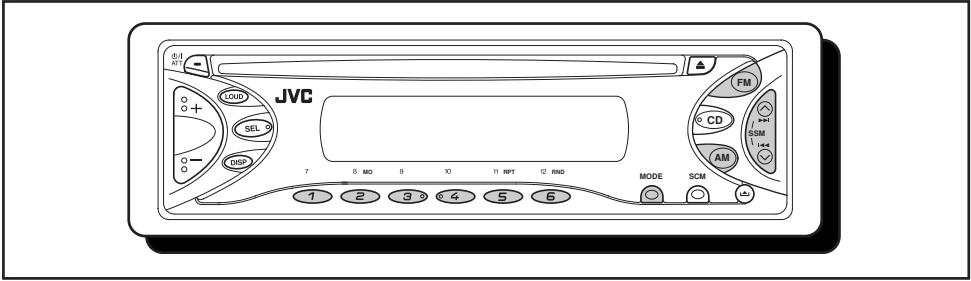
#### **PRECAUCIÓN sobre el ajuste del volumen**

Los CDs producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Si ajusta el nivel de volumen para el sintonizador; por ejemplo, los altavoces podrían dañarse debido a un repentino aumento del nivel de salida. Por lo tanto, antes de reproducir un disco, disminuya el volumen y ajústelo al nivel deseado durante la reproducción.





# OPERACIONES DE LA RADIO

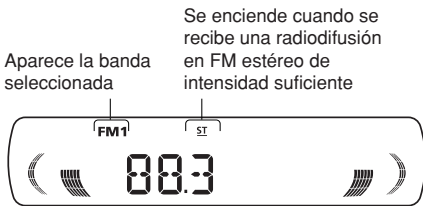
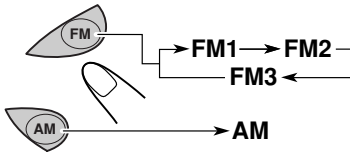


## Para escuchar la radio

Podrá sintonizar una determinada emisora mediante búsqueda automática o búsqueda manual.

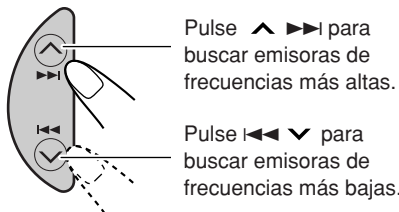
### Para buscar una emisora automáticamente: Búsqueda automática

**1** Seleccione la banda (FM 1 – 3, AM).



**Nota:**  
Este receptor tiene tres bandas FM (FM1, FM2, FM3). Podrá usar cualquiera de ellas para escuchar un radiodifusión en FM.

**2** Comience la búsqueda de la emisora.

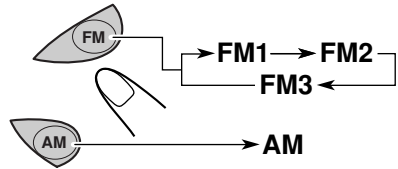


La búsqueda se interrumpe cada vez que se recibe una emisora.

Para cancelar la búsqueda antes de recibir una emisora, pulse el mismo botón que el pulsado para la búsqueda.

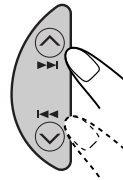
### Para buscar una emisora manualmente: Búsqueda manual

**1** Seleccione la banda (FM 1 – 3, AM).



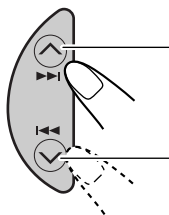
**Nota:**  
Este receptor tiene tres bandas FM (FM1, FM2, FM3). Podrá usar cualquiera de ellas para escuchar un radiodifusión en FM.

**2** Pulse y mantenga pulsado  $\wedge \blacktriangleright$  o  $\blacktriangleleft \vee$  hasta que "M" (manual) comience a destellar en la indicación.



Aparece la banda seleccionada

### 3 Sintonice la emisora deseada mientras "M" (manual) está destellando.



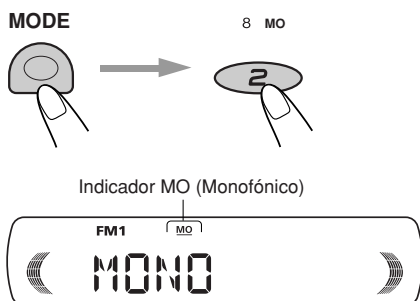
Pulse para sintonizar emisoras de frecuencias más altas.

Pulse para sintonizar emisoras de frecuencias más bajas.

- Si aparta su dedo del botón, el modo manual se desactivará automáticamente después de 5 segundos.
- Si mantiene el botón pulsado, la frecuencia cambiará continuamente (a intervalos de 200 kHz para FM y de 10 kHz para AM) hasta soltarlo.

### Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir:

- 1 Pulse MODE para acceder al modo de funciones mientras se está escuchando una radiodifusión en FM.
- 2 Pulse MO (monofónico) mientras permanece en el modo de funciones, de manera que el indicador MO se encienda en la indicación. Cada vez que pulsa el botón, el indicador MO se enciende y apaga alternativamente.



Cuando el indicador MO se enciende en la indicación, el sonido escuchado se vuelve monofónico, pero se consigue mejorar la recepción.

## Cómo almacenar emisoras en la memoria

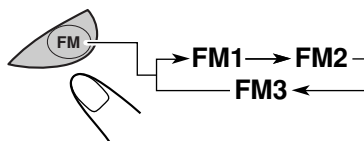
Las emisoras podrán almacenarse en la memoria mediante uno de los dos métodos siguientes.

- Preajuste automático de emisoras FM: SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)
- Preajuste manual de ambas emisoras FM y AM

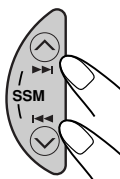
### Preajuste automático de emisoras FM: SSM

Pueden preajustarse 6 emisoras FM locales en cada banda FM (FM1, FM2 y FM3).

#### 1 Seleccione la FM banda (FM1 – 3) en que desea almacenar las emisoras FM.



#### 2 Pulse y mantenga pulsado ambos botones durante más de 2 segundos.



Aparece y se mantiene visualizado "SSM" hasta finalizar el preajuste automático.

Las emisoras FM locales con las señales más intensas serán exploradas y almacenadas automáticamente en el número de banda seleccionado (FM1, FM2 o FM3). Estas emisoras quedan preajustadas en los botones – No. 1 (frecuencia más baja) a No.6 (frecuencia más alta). Cuando finalice el preajuste automático, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el botón número 1.



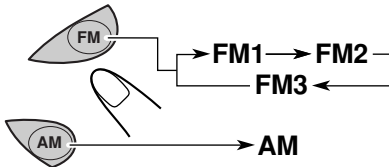
## Preajuste manual

Podrá preajustar manualmente hasta 6 emisoras en cada banda (FM1, FM2, FM3 y AM).

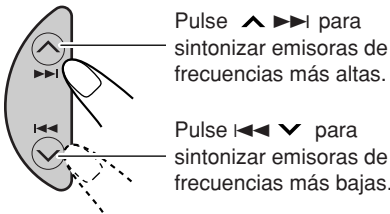
Ej.: Almacenamiento de una emisora FM de 92,5 MHz en el número de preajuste 1 de la banda FM1

### 1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM) en que desea almacenar las emisoras (en este ejemplo, FM1).

- Cada vez que pulsa el botón, la banda FM cambia de la siguiente manera:



### 2 Sintonice la emisora de 92,5 MHz.



### 3 Pulse y mantenga pulsado el botón numérico (en este ejemplo, 1), durante más de 2 segundos.



"P1" destella durante algunos segundos.

### 4 Repita el procedimiento de arriba para almacenar otras emisoras en los otros números de preajuste.

#### Notas:

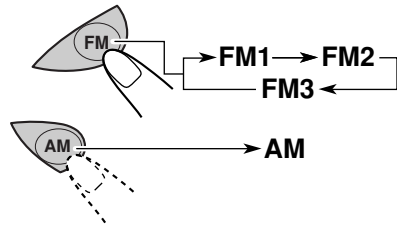
- La emisora preajustada previamente se borra cuando se almacena una emisora nueva en el mismo número de preajuste.
- Si se deja de suministrar energía al circuito de la memoria (por ejemplo, durante el reemplazo de la pila) se borrarán todas las emisoras preajustadas. Si así sucede, vuelva a preajustar las emisoras.

## Cómo sintonizar una emisora preajustada

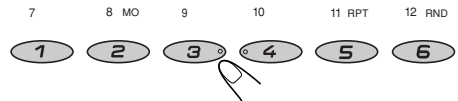
Las emisoras preajustadas pueden sintonizarse fácilmente.

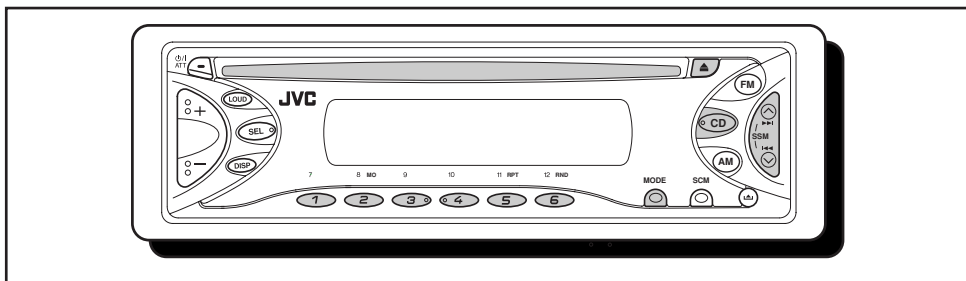
Tenga presente que primero deberá almacenar las emisoras. Si todavía no lo ha hecho, consulte "Cómo almacenar emisoras en la memoria" en las página 7 y 8.

### 1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM).



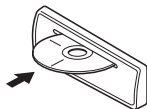
### 2 Seleccione el número (1 – 6) en que desea preajustar la emisora.





## Para reproducir un CD

### Inserte un disco en la ranura de carga.



Se conecta la alimentación de la unidad, entra el CD y comienza la reproducción automáticamente.

### Nota sobre la operación de un solo toque:

Si pulsa **CD** cuando hay un CD introducido en la ranura de carga, la unidad se enciende y empieza a reproducir el disco automáticamente.

El indicador de CD insertado se destella



El indicador CD se enciende



Tiempo de reproducción total del disco insertado

Número total de pistas del disco insertado



Tiempo de reproducción transcurrido

Pista actual

### Nota:

Si se inserta un CD del revés, el CD es automáticamente eyectado.

## Para interrumpir la reproducción y expulsar el CD

Pulse **▲**.

Se interrumpe la reproducción del CD, que será expulsado automáticamente de la ranura de carga.

- También se interrumpirá la reproducción del CD si usted cambia la fuente (esta vez, sin que el CD sea expulsado).

La próxima vez que selecciona "CD" como fuente, la reproducción del CD se iniciará desde donde la detuvo.

### Notas:

- Si no saca el disco expulsado en unos 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo del polvo. (En este caso no se reproduce el CD.)
- Podrá expulsar el CD cuando apague la unidad.

### Acerca del mal seguimiento:

El mal seguimiento es un defecto que podría suceder cuando conduce por caminos muy accidentados. Esto no produce daños a la unidad ni al CD, pero resultará muy molesto. Se recomienda detener la reproducción del CD cuando conduzca por caminos accidentados.

Todas las pistas se reproducirán repetidamente hasta que usted pare la reproducción.

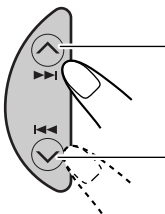


## Cómo encontrar una pista o un punto determinado de un CD

### Para efectuar la búsqueda progresiva o regresiva de las pistas

Pulse y mantenga pulsado **▲ ►►**, mientras se está reproduciendo el CD para la búsqueda progresiva de las pistas.

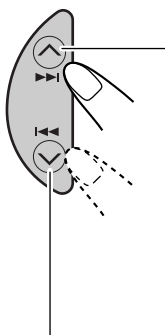
Pulse y mantenga pulsado **◄◄ ▼**, mientras se está reproduciendo el CD para la búsqueda regresiva de las pistas.



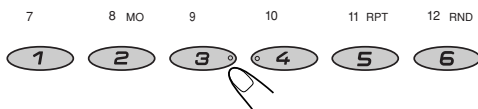
### Para seleccionar la pista siguiente o anterior

Pulse **▲ ►►** por un tiempo breve mientras se está reproduciendo un CD para saltar al comienzo de la pista siguiente. Cada vez que pulse el botón consecutivamente, se localiza el comienzo de las pista siguientes y se efectúa la reproducción.

Pulse **◄◄ ▼** por un tiempo breve mientras se está reproduciendo un CD para regresar al comienzo de la pista actual. Cada vez que pulse el botón consecutivamente, se localiza el comienzo de la pista anterior y se efectúa la reproducción.



### Para seleccionar directamente una determinada pista



Pulse el botón de número correspondiente al número de pista que desea reproducir.

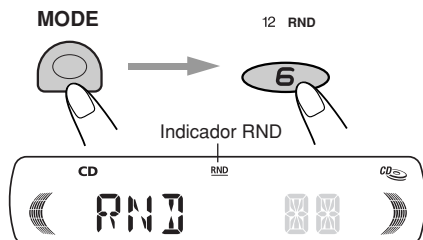
- Para seleccionar un número de pista del 1 – 6: Pulse ligeramente 1 (7) – 6 (12) .
- Para seleccionar un número de pista del 7 – 12: Pulse y mantenga pulsado 1 (7) – 6 (12) durante más de 1 segundo.

## Cómo seleccionar los modos de reproducción del CD

### Para reproducir las pistas de forma aleatoria (Reproducción aleatoria)

Podrá reproducir todas las pistas del CD de forma aleatoria.

- 1 Pulse MODE para acceder al modo de funciones mientras se está reproduciendo un CD.
- 2 Pulse RND (aleatoria) mientras se encuentra en el modo de funciones para que el indicador RND se encienda en la indicación. Cada vez que pulsa el botón, el modo de reproducción aleatoria de CD se activa y desactiva alternativamente.

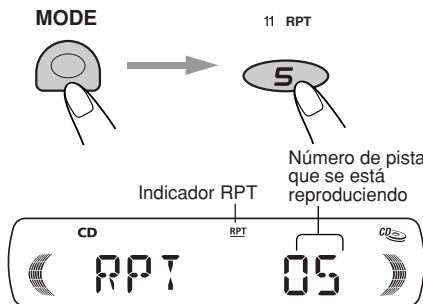


Quando esté activado el reproducción aleatoria, se encenderá el indicador RND en la indicación. Comenzará a reproducirse la pista seleccionada al azar.

### Para reproducir las pistas repetidamente (Reproducción repetida)

Podrá escuchar la pista actual una repetidamente.

- 1 Pulse MODE para acceder al modo de funciones mientras se está reproduciendo un CD.
- 2 Pulse RPT (repetición) mientras se encuentra en el modo de funciones para que el indicador RPT se encienda en la indicación. Cada vez que pulsa el botón, el modo de reproducción repetida de CD se activa y desactiva alternativamente.



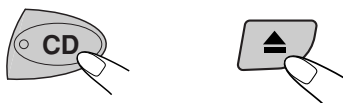
Quando esté activado el reproducción repetida, se encenderá el indicador RPT en la pantalla. Se empezará a reproducir la pista actual de forma repetida.



## Prohibición de la expulsión del CD

Es posible inhibir la expulsión del CD y bloquear el CD dentro de la ranura de carga.

Mientras pulsa CD, pulse y mantenga pulsado ▲ durante más de 2 segundos.



“EJECT” destella en el visor durante aproximadamente 5 segundos y el CD queda bloqueado para que no pueda expulsarse.



Para cancelar la prohibición y desbloquear el CD

Mientras se pulsa CD, pulse y mantenga pulsado ▲ de nuevo durante más de 2 segundos.

“EJECT” aparece en la pantalla, y el CD será expulsado de la ranura de carga.

El indicador de CD insertado se destella





# AJUSTES DEL SONIDO

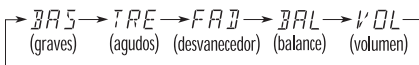
## Ajuste del sonido

Usted puede ajustar las características de sonido a su preferencia.

### 1 Seleccione el ítem que desea ajustar.



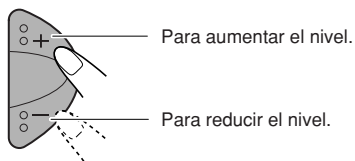
Cada vez que pulsa el botón, los ítems ajustables cambian de la siguiente manera:



Indicación	Para:	Gama
BAS (Graves)	Ajustar los graves	-06 (min.)   +06 (max.)
TRE (Agudos)	Ajustar los agudos	-06 (min.)   +06 (max.)
FAD (Desvanecedor)*	Ajustar el balance de los altavoces delantero y trasero	R06 (trasero solamente)   F06 (delantero solamente)
BAL (Balance)	Ajustar el balance de los altavoces izquierdo y derecho	L06 (izquierdo solamente)   R06 (derecho solamente)
VOL (Volumen)	Ajustar el volumen	00 (min.)   50 (max.)

\* Si está usando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel del desvanecedor a "00".

## 2 Ajuste el nivel.



Ej.: Cuando usted ajusta a "TRE" (agudos)

### Nota:

Normalmente los botones + y - funcionan como botones de control de volumen. Por consiguiente no es necesario seleccionar "VOL" para ajustar el nivel de volumen.

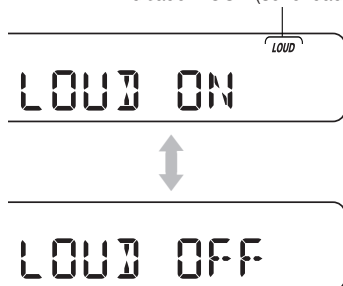
## Activado/desactivado de la función de sonoridad

A volúmenes bajos, el oído humano es menos sensible a las frecuencias bajas y altas. La función de sonoridad puede reforzar estas frecuencias para producir un sonido bien equilibrado a bajos niveles de volumen.



Cada vez que pulsa LOUD, la función de sonoridad se activa/desactiva alternativamente.

Indicador LOUD (sonoridad)



## Utilización de la memoria de control de sonido (SCM)

Usted puede seleccionar y almacenar un ajuste de sonido preestablecido para cada fuente de reproducción. (**SCM avanzado**)

### Selección y almacenamiento de los modos de sonido

Una vez que seleccione un modo de sonido, será almacenado en la memoria y llamado cada vez que seleccione la misma fuente y se visualiza en la indicación. El modo de sonido se puede almacenar para cada una de las siguientes fuentes — FM1, FM2, FM3, AM, y CD.

- Si en lugar de almacenar separadamente el modo de sonido para cada fuente de reproducción, desea utilizar un mismo modo de sonido para todas las fuentes, consulte “Cancelación del SCM avanzado—SCM LINK” en la página 15.

### Seleccione el modo de sonido deseado.

- Cada vez que pulsa el botón, el modo de sonido cambia de la siguiente manera.

SCM

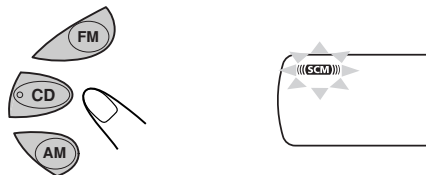


→ SCM OFF → BEAT → SOFT → POP →

- Cuando “SCM LINK” está a “LINK ON”, el modo de sonido seleccionado podrá ser almacenado en la memoria para la fuente actual, y el efecto será aplicado sólo a la fuente actual.
- Cuando “SCM LINK” está ajustado a “LINK OFF”, el efecto del modo de sonido seleccionado será aplicado a cualquier fuente.

### Llamada de los modos de sonido

Cuando “SCM LINK” está ajustado a “LINK ON”, seleccione la fuente.



Cada vez que cambia la fuente de reproducción, el indicador SCM parpadea en la indicación.

Se llama el modo de sonido almacenado en la memoria para la fuente que se ha seleccionado.

#### Notas:

- Podrá ajustar el sonido preajustado para adaptarlo a su gusto y almacenarlo en la memoria. Si desea ajustar y almacenar su modo de sonido original, consulte “Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido” en la página 14.
- Para ajustar los niveles de refuerzo de los graves y agudos para activar/desactivar temporalmente la función de sonoridad, consulte la página 12. (Los ajustes realizados por usted se cancelan si selecciona otra fuente.)

Indicación	Para:	Valores preajustados		
		BAS	TRE	LOUD
SCM OFF	(Sonido plano)	00	00	ON
BEAT	Música de rock o de discoteca	+02	00	ON
SOFT	Música de fondo suave	+01	-03	OFF
POP	Música liviana	+04	+01	OFF





## Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido

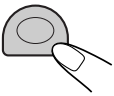
Podrá ajustar los modos de sonido (BEAT, SOFT, POP: consulte la página 13) adaptándolos a su gusto y almacenar sus propios ajustes en la memoria.

- Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancelan los ajustes antes de haber terminado, comience otra vez desde el paso 1.

### 1 Llame el modo de sonido que desea ajustar.

Para los detalles, consulte la página 13.

SCM

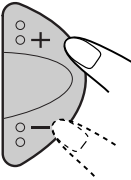


### 2 Seleccione “BAS” (graves) o “TRE” (agudos).



### 3 Ajuste el nivel de los graves o agudos.

Para los detalles, consulte la página 12.



### 4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar los otros ítems.

### 5 Para active/desactive la función de sonoridad.

Para los detalles, consulte la página 12.



### 6 Pulse y mantenga pulsado SCM hasta que en el modo de sonido seleccionado por usted destelle en la indicación.

El ajuste del modo de control de sonido seleccionado quedará almacenado en la memoria.

SCM



### 7 Repita el mismo procedimiento para almacenar los otros modos de sonido.

## Para repositonar a los ajustes de fábrica

Repita el mismo procedimiento y vuelva a asignar los valores preajustados indicados en la tabla de la página 13.

## Ajuste del reloj

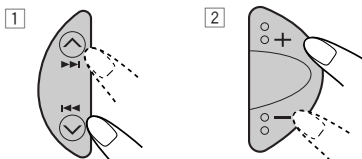
### 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos.

En el visor aparece "CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK" o "LEVEL".



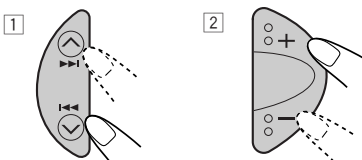
### 2 Ajuste la hora.

- 1 Seleccione "CLOCK H" si no está indicado en el visor.
- 2 Ajuste la hora.



### 3 Ajuste los minutos.

- 1 Seleccione "CLOCK M".
- 2 Ajuste los minutos.



### 4 Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.



Para verificar la hora actual en el reloj (cambio del modo de visualización)

Pulse DISP repetidas veces. Cada vez que pulsa el botón, el modo de visualización cambia de la siguiente manera.

Durante la operación del sintonizador:

Frecuencia ↔ Reloj

Durante operación de CD:

Tiempo de reproducción transcurrido ↔ Reloj

- Si la unidad estaba desactivada al pulsar DISP, se conecta la alimentación, se indica la hora durante 5 segundos, y a continuación se desconecta.

## Cancelación del SCM avanzado—SCM LINK

Usted puede cancelar el SCM avanzado (memoria de control de sonido) y desenlazar los modos de sonido y las fuentes de reproducción. La unidad se expide de fábrica para que pueda almacenar en la memoria un modo de sonido diferente para cada fuente, de manera que sea posible cambiar los modos de sonido con sólo cambiar las fuentes.

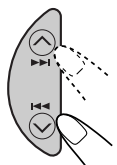
LINK ON: SCM avanzado (modos de sonido diferentes para fuentes diferentes)  
LINK OFF: SCM convencional (un modo de sonido para todas las fuentes)

### 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (Selección) durante más de 2 segundos.

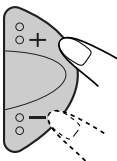
En el visor aparece "CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK" o "LEVEL".



### 2 Seleccione "SCM LINK" si no está visualizado en el visor.



### 3 Seleccione el modo deseado — "LINK ON" o "LINK OFF".



### 4 Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.



# Selección de la indicación de nivel

Usted puede seleccionar la indicación de nivel a su gusto.

La unidad se expide de fábrica con "VOL 2" seleccionado.

**VOL 1** : Muestra el indicador de nivel de volumen.

**VOL 2** : Aparecen alternativamente "VOL 1" y la indicación de iluminación.

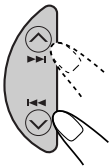
**OFF** : Desaparece el indicador de nivel de volumen.

## 1 Pulse y mantenga pulsado SEL durante más de 2 segundos.

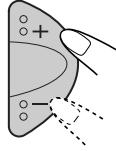
En el visor aparece "CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK" o "LEVEL".



## 2 Seleccione "LEVEL" si no está visualizado en el visor.



## 3 Seleccione el modo deseado — "VOL 1", "VOL 2" o "OFF".



## 4 Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.



# Desmontaje del panel de control

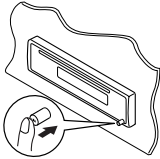
Podrá desmontar el panel de control cuando salga de su automóvil.

Al desmontar o instalar el panel de control, preste atención para no dañar los conectores provistos al dorso del panel de control y en el portapanel.

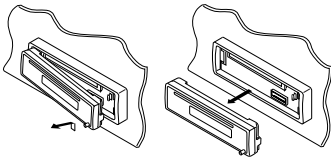
## Cómo desmontar el panel de control

Antes de desmontar el panel de control, asegúrese de desconectar la alimentación.

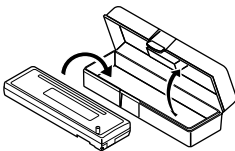
### 1 Desbloquee el panel de control.



### 2 Eleve y extraiga el panel de control de la unidad.

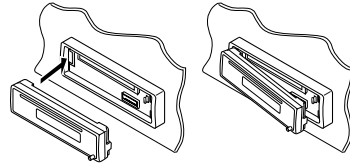


### 3 Ponga el panel de control desmontado en el estuche suministrado.

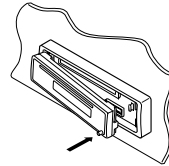


## Cómo instalar el panel de control

### 1 Inserte el lado izquierdo del panel de control en la ranura del portapanel.

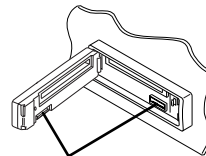


### 2 Presione el lado derecho del panel de control para fijarlo al portapanel.



#### **Nota sobre la limpieza de los conectores:**

Si acostumbra a desmontar frecuentemente el panel de control, se podrán deteriorar los conectores. Para reducir al mínimo esta posibilidad, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón o con un lienzo humedecido con alcohol teniendo cuidado de no dañar los conectores.



Conectores



## Manipulación de los discos

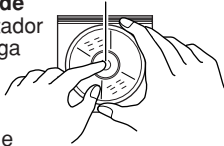
Esta unidad ha sido diseñada para reproducir CDs y CD-Rs (grabables).

- Esta unidad no es compatible con discos MP3.

### Cómo tratar los discos

Quando saque el disco de su caja, presione el sujetador central de la caja y extraiga el disco agarrándolo por los bordes.

Sujetador central



- Siempre sujete el disco por los bordes. No toque su superficie de grabación.

Quando guarde el disco en su caja, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar el discos en su caja después de utilizarlo.

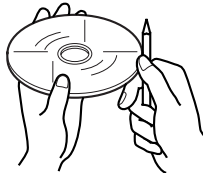
### Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducir correctamente. Si disco llegara a ensuciarse, utilice un lienzo suave y limpie con movimientos rectos desde el centro hacia el borde.



### Para reproducir un disco nuevo

Algunos discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta introducir un disco en estas condiciones podría suceder que la unidad rechace el disco.



Elimine las irregularidades raspando con un lápiz, bolígrafo, etc.

### Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en la lente alojada en el interior del la unidad en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo. En estos casos el reproductor de CD podría no funcionar correctamente. Haga expulsar el disco y deje la unidad encendida durante algunas horas hasta que se evapore la unidad.

## Quando se reproduce un CD-R

Antes de reproducir los CD-Rs, lea atentamente sus instrucciones o precauciones.

- Utilice únicamente CD-Rs "finalizados".
- Es posible que algunos CD-Rs no se puedan reproducir en esta unidad debido a las características propias del disco y por los siguientes motivos:
  - Discos sucios o rayados.
  - Hay condensación de humedad en el lente interior de la unidad.
  - Suciedad en el lente captor del interior del reproductor.
- Los CD-Rs son afectados por las altas temperaturas o la alta humedad; por lo tanto, no los deje en el interior de su automóvil.
- No utilice los siguientes CD-Rs:
  - Discos con pegatinas, etiquetas o sellos protectores adheridos a la superficie.
  - Discos que tengan etiquetas que se puedan imprimir con una impresora de chorro de tinta.

El uso de estos discos bajo altas temperaturas o alta humedad pueden producir fallos de funcionamiento o daños a los discos. Por ejemplo,

- Las etiquetas o las pegatinas se podrían encoger y provocar la curvatura del disco.
- Las etiquetas o las pegatinas se podrían despegar y entorpecer la expulsión del disco.
- Las partes impresas del disco podrían volverse pegajosas.

Lea atentamente las instrucciones o precauciones acerca de las etiquetas y de los discos que se pueden imprimir.

- Los CD-RWs (Reescribibles) no se pueden reproducir en esta unidad.

### PRECAUCIONES:

- No inserte un discos de 8 cm (3 3/16 pulgada) (CD simples) en la ranura de carga. (Estos tipos de discos no pueden ser expulsados).
- No inserte ningún disco cuya forma no sea la habitual — un corazón o una flor, por ejemplo, pues se producirá una avería.
- No exponga los discos a los rayos directos del sol ni a otra fuente de calor, ni en sitios sujetos a temperatura y humedad elevadas. No los deje dentro del automóvil.
- No utilice ningún solvente (por ejemplo, limpiador de discos convenciona, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.

Disco curvado



Etiqueta



Resto de etiqueta

Disco



Etiqueta autoadhesiva

# LOCALIZACIÓN DE AVERIAS



Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de acudir al centro de servicio.

	Síntomas	Causas	Remedios
Generalidades	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sonido no sale por los altavoces.</li> </ul>	El nivel de volumen está ajustado al mínimo.	Ajustarlo al nivel óptimo.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esta unidad no funciona en absoluto.</li> </ul>	Las conexiones son incorrectas.	Verifique los cables y las conexiones.
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> <li>El preajuste automático SSM (Memoria secuencia de las emisoras más fuertes) no funciona.</li> </ul>	El microcomputador incorporado podría haber funcionado incorrectamente debido a los ruidos, etc.	Mientras mantiene pulsado SEL (Selección), pulse $\phi$ /I ATT (En espera/Encendido Atenuador) durante más de 2 segundos para reinicializar la unidad. (El ajuste del reloj y las emisoras preajustadas en la memoria se borran). (Consulte la página 2).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hay ruidos estáticos mientras se escucha la radio.</li> </ul>	Las señales son muy débiles.	Almacene las emisoras manualmente.
Reproducción de CD	<ul style="list-style-type: none"> <li>El CD es expulsado automáticamente.</li> </ul>	La antena no está firmemente conectada.	Conecte la antena firmemente.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El CD-R no se puede reproducir.</li> <li>Las pistas del CD-R no pueden ser omitidas.</li> </ul>	El CD está insertado boca abajo.	Inserte el CD correctamente.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se puede reproducir ni expulsar el CD.</li> </ul>	El CD-R no está finalizado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inserte un CD-R finalizado.</li> <li>Finalice el CD-R con el componente utilizado para la grabación.</li> </ul>
		El CD está bloqueado.	Desbloquee el CD. (Consulte la página 11).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sonido del CD se interrumpe algunas veces.</li> </ul>	El reproductor de CD podría estar funcionando	Mientras mantiene pulsado $\phi$ /I ATT (En espera/Encendido Atenuador), pulse $\blacktriangle$ (Expulsión) durante más de 2 segundos. Tenga cuidado de no dejar caer el CD cuando sea expulsado.
		Está conduciendo por caminos accidentados.	Pare la reproducción mientras conduce sobre caminos accidentados.
		El CD está rayado.	Cambie el CD.
<ul style="list-style-type: none"> <li>"NO DISC" aparece en la indicación.</li> </ul>	Las conexiones son incorrectas.	Verificar los cables y las conexiones.	
	No hay CD en la ranura de carga.	Insertar un CD en la ranura de carga.	
	El CD no está insertado correctamente.	Inserte el CD correctamente.	

# ESPECIFICACIONES

## SECCION DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO

Máxima potencia de salida:

Delantera: 45 W por canal

Trasera: 45 W por canal

Potencia de salida continua (RMS):

Delantera: 17 W por canal en 4  $\Omega$ , 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total no mayor de 0,8 %.

Trasera: 17 W por canal en 4  $\Omega$ , 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total no mayor de 0,8 %.

Impedancia de carga: 4  $\Omega$

(tolerancia de 4  $\Omega$  a 8  $\Omega$ )

Gama de control de tonos:

Graves:  $\pm 10$  dB a 100 Hz

Agudos:  $\pm 10$  dB a 10 kHz

Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 20 000 Hz

Relación señal a ruido: 70 dB

Nivel de salida de línea/impedancia:

2,0 V/20 k $\Omega$  de carga (plena escala)

(sólo para KD-S5050)

Impedancia de salida: 1 k $\Omega$

## SECCION DEL SINTONIZADOR

Gama de frecuencias:

FM: 87,5 MHz a 107,9 MHz

AM: 530 kHz a 1 710 kHz

### [Sintonizador de FM]

Sensibilidad útil: 11,3 dBf (1,0  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

Umbral de silenciamiento de 50 dB:

16,3 dBf (1,8  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

Selectividad de canal alternativo (400 kHz):

65 dB

Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 15 000 Hz

Separación estereofónica: 35 dB

Relación de captura: 1,5 dB

### [Sintonizador de AM]

Sensibilidad: 20  $\mu$ V

Selectividad: 35 dB

## SECCION DEL REPRODUCTOR DE CD

Tipo: Reproductor de discos compactos

Sistema de detección de la señal: Captor óptico sin contacto (láser de semiconductor)

Número de canales: 2 canales (estéreo)

Respuesta de frecuencia: 5 Hz a 20 000 Hz

Gama dinámica: 90 dB

Relación señal a ruido: 95 dB

Loro y trémolo: Inferior al límite medible

## GENERALIDADES

Requisitos de potencia:

Voltaje de funcionamiento: DC 14,4 V

(tolerancia de 11 V a 16 V)

Sistema de puesta a tierra: Masa negativa

Temperatura de trabajo permisible:

0°C a +40°C (32°F a 104°F)

Dimensiones (An  $\times$  Al  $\times$  Pr):

Dimensiones de instalación:

182 mm  $\times$  52 mm  $\times$  150 mm

(7-3/16"  $\times$  2-1/16"  $\times$  5-15/16")

Dimensiones del panel:

188 mm  $\times$  58 mm  $\times$  11 mm

(7-7/16"  $\times$  2-5/16"  $\times$  7/16")

Peso: 1,3 kg (2,9 lbs) (excluyendo accesorios)

*El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.*

Si necesita un kit para su automóvil, busque en la guía telefónica la tienda que vende productos audio para automóviles más cercana.

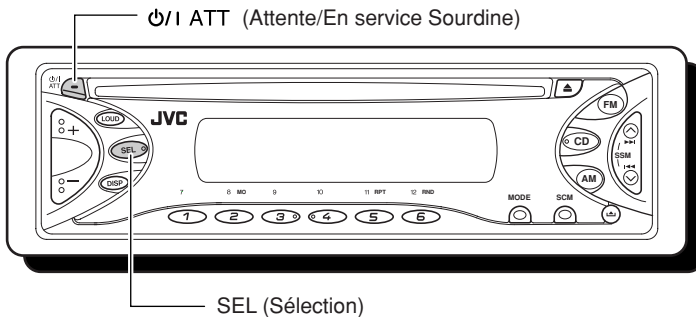
## IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** Ne pas ouvrir le volet supérieur. Il n'y a pas de pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Confier le service après-vente à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Radiation laser invisible quand l'appareil est ouvert ou que le verrouillage est en panne ou désactivé. Éviter une exposition directe au rayon.

### Comment réinitialiser votre appareil

Tout en maintenant SEL (sélection) pressée, appuyez sur  $\phi$ /I ATT (attente/en service sourdine) pendant plus de 2 secondes.

Cela réinitialisera le microprocesseur intégré.



#### **Remarques:**

- Les ajustements que vous avez pré-réglés — tels que les canaux pré-réglés ou les ajustements sonores — seront aussi effacés.
- Si un CD se trouve dans l'appareil, il est éjecté quand celui-ci est réinitialisé. Faites attention de ne pas faire tomber le CD.



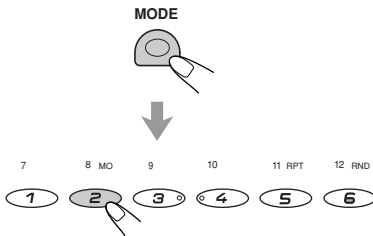
Merci pour avoir acheté un produit JVC. Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

# TABLE DES MATIERES

Comment réinitialiser votre appareil .....	2	<b>AJUSTEMENT DU SON .....</b>	<b>12</b>
Comment utiliser la touche MODE .....	3	Ajustement du son .....	12
<b>EMPLACEMENT DES TOUCHES .....</b>	<b>4</b>	Mise en/hors service de la fonction	
Panneau de command .....	4	loudness .....	12
<b>FONCTIONNEMENT DE BASE .....</b>	<b>5</b>	Utilisation de la mémoire de commande	
Mise sous tension .....	5	du son (SCM) .....	13
<b>FONCTIONNEMENT DE LA RADIO .....</b>	<b>6</b>	Mémorisation de votre propre	
Ecoute de la radio .....	6	ajustement sonore .....	14
Mémorisation des stations .....	7	<b>AUTRES FONCTIONS PRINCIPALES .....</b>	<b>15</b>
Accord d'une station présélectionnée .....	8	Réglage de l'horloge .....	15
<b>FONCTIONNEMENT DU LECTEUR CD .....</b>	<b>9</b>	Annulation de SCM avancé—SCM LINK ..	15
Lecture d'un CD .....	9	Sélection de l'affichage du niveau .....	16
Localisation d'une plage ou d'un point		Détachement du panneau de commande .	17
particulier sur un CD .....	10	<b>ENTRETIEN .....</b>	<b>18</b>
Sélection des modes de lecture de CD ....	10	Manipulation des disques .....	18
Interdiction de l'éjection de CD .....	11	<b>DEPANNAGE .....</b>	<b>19</b>
		<b>SPECIFICATIONS .....</b>	<b>20</b>

## Comment utiliser la touche MODE

Si vous appuyez sur MODE, l'appareil entre en mode de fonctions et les touches numériques peuvent être utilisées comme touches de fonction.



**Pour utiliser de nouveau ces touches comme touches numériques après avoir appuyé sur MODE, attendez 5 secondes sans appuyer sur aucune touche, jusqu'à ce que le mode de fonctions soit annulé.**

- Appuyer de nouveau sur MODE annule aussi le mode de fonctions.

## AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

### \* Par sécurité....

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

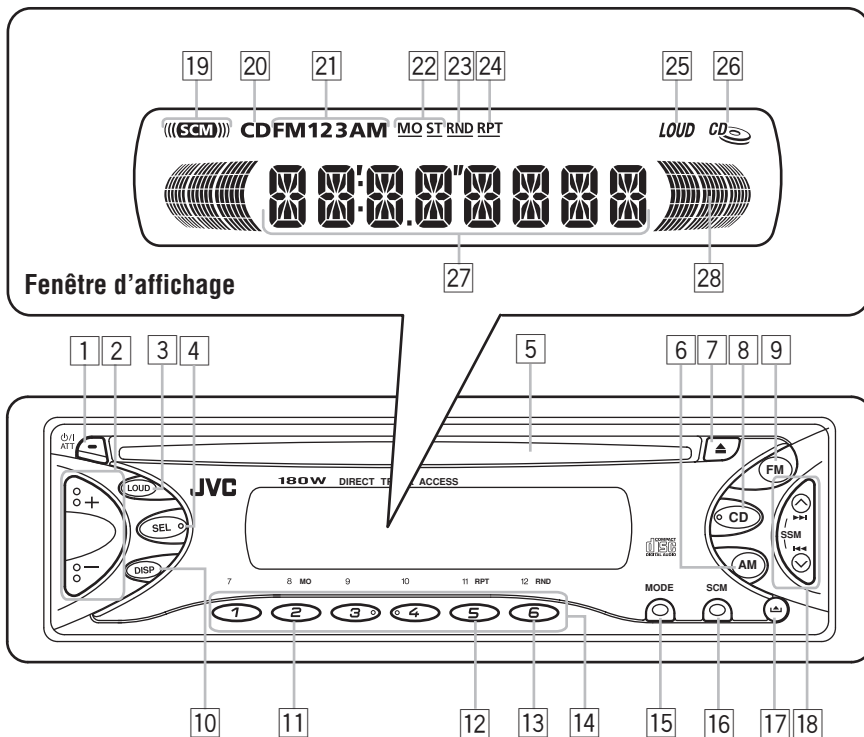
### \* Température à l'intérieur de la voiture....

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.



# EMPLACEMENT DES TOUCHES

## Panneau de command



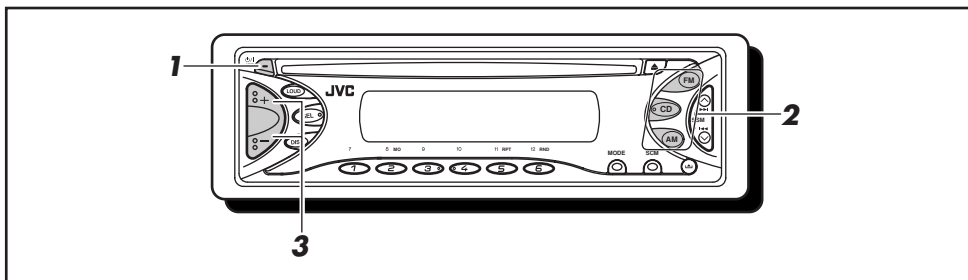
FRANÇAIS

- 1 Touche  $\phi$ /1 ATT (Attente/En service Sourdine)
- 2 Touche +/-
- 3 Touche LOUD (Contour)
- 4 Touche SEL (Sélection)
- 5 La fente d'insertion
- 6 Touche AM
- 7 Touche  $\blacktriangle$  (Éjection)
- 8 Touche CD
- 9 Touche FM
- 10 Touche DISP (Affichage)
- 11 Touche MO (Monaural)
- 12 Touche RPT (Répétition)
- 13 Touche RND (Aléatoire)
- 14 Touches numériques
- 15 Touche MODE
- 16 Touche SCM (Mémoire de commande sonore)
- 17 Touche  $\blacktriangle$  (Déblocage du panneau de commande)
- 18 Touches  $\blacktriangleleft \blacktriangleright$  /  $\wedge \blacktriangleright$

- Fonctionnent aussi comme touches SSM quand elles sont pressées en même temps.

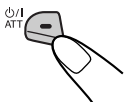
### Fenêtre d'affichage

- 19 Indicateur SCM (Mémoire de commande sonore)
- 20 Indicateur CD
- 21 Indicateurs Band FM1, FM2, FM3 AM
- 22 Indicateurs de réception du tuner MO (Monaural), ST (Stéréo)
- 23 Indicateur RND (Aléatoire)
- 24 Indicateur RPT (Répétition)
- 25 Indicateur LOUD
- 26 Indicateur de présence de CD
- 27 Affichage principal
- 28 Indicateur de niveau de volume



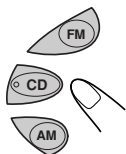
## Mise sous tension

### 1 Mettez l'appareil sous tension.



**Remarque sur le fonctionnement monotouche:**  
 Quand vous choisissez tuner comme source à l'étape 2 ci-dessous, l'appareil se met automatiquement sous tension. Vous n'avez donc pas besoin d'appuyer d'abord sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension.

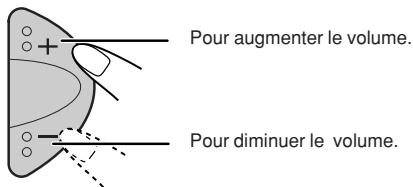
### 2 Choisissez la source.



Pour utiliser le tuner (FM ou AM), voir les pages 6 – 8.

Pour utiliser le CD, voir les pages 9 – 11.

### 3 Ajustez le volume.



Le niveau de volume apparaît.



Indicateur (voir la page 16) du niveau de volume

### 4 Ajustez le son comme vous le souhaitez. (Voir les pages 12 – 14.)

#### Pour baisser le son instantanément

Appuyez brièvement sur  $\phi/1$  ATT pendant l'écoute de n'importe quelle source. "ATT" commence à clignoter sur l'affichage, et le niveau de volume est baissé instantanément. Pour revenir au niveau de volume précédent, appuyez de nouveau brièvement sur la touche.

#### Pour mettre l'appareil hors tension

Maintenez pressée  $\phi/1$  ATT jusqu'à ce que "SEE YOU" apparaisse sur l'affichage.

#### Remarque:

Si vous utilisez cet appareil pour la première fois, réglez l'horloge intégrée en vous reportant voir la page 15.

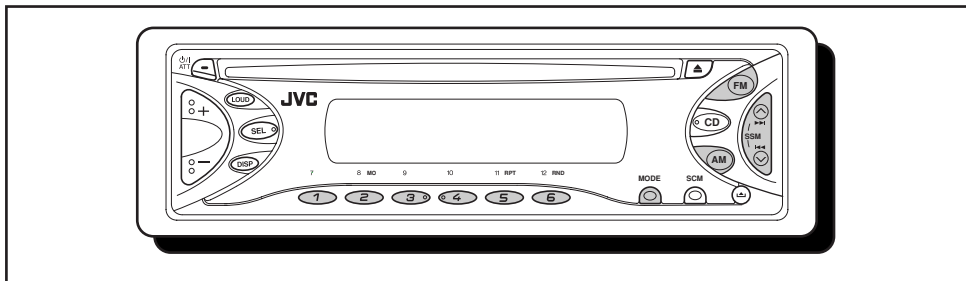
#### PRECAUCION sur le réglage du volume

Les CD produisent très peu de bruit comparé avec les autres sources. Si le niveau de volume est ajusté, par exemple, pour le tuner, les enceintes risquent d'être endommagées par l'augmentation soudaine du niveau de sortie.

Par conséquent, diminuez le volume avant de reproduire un disque et ajustez-le comme vous le souhaitez pendant la lecture.



# FRANÇAIS FONCTIONNEMENT DE LA RADIO



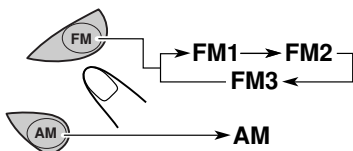
## Ecoute de la radio

Vous pouvez utiliser la recherche automatique ou l'accord manuel pour accorder une station particulière.

### Recherche d'une station automatiquement:

#### Recherche automatique

- 1** Choisissez la bande (FM1 – 3, AM).



La bande choisie apparaît.

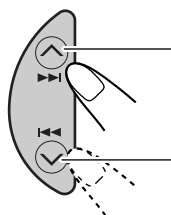
S'allume lors de la réception d'une émission FM stéréo de signal suffisamment fort.



#### Remarque:

Cet appareil a trois bandes FM (FM1, FM2, FM3). Vous pouvez utiliser n'importe laquelle pour écouter une station FM.

- 2** Commencez la recherche d'une station.



Appuyez sur  $\wedge \gg$  pour rechercher des stations de fréquences supérieures.

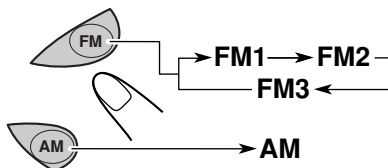
Appuyez sur  $\ll \vee$  pour rechercher des stations de fréquences inférieures.

Quand une station est accordée, la recherche s'arrête.

Pour arrêter la recherche avant qu'une station ne soit accordée, appuyez sur la même touche que vous avez utilisée pour la recherche.

### Recherche manuelle d'une station: Recherche manuelle

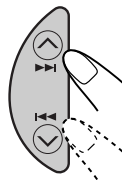
- 1** Choisissez la bande (FM1 – 3, AM).



#### Remarque:

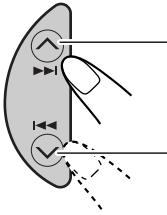
Cet appareil a trois bandes FM (FM1, FM2, FM3). Vous pouvez utiliser n'importe laquelle pour écouter une station FM.

- 2** Maintenez pressée  $\wedge \gg$  ou  $\ll \vee$  jusqu'à ce que "M" (manuel) clignote sur l'affichage.



La bande choisie apparaît.

### 3 Accordez une station souhaitée pendant que "M" (manuel) clignote.



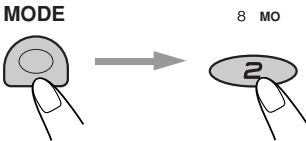
Appuyez sur pour accorder des stations de fréquences supérieures.

Appuyez sur pour accorder des stations de fréquences inférieures.

- Si vous relâchez la touche, le mode manuel est mis automatiquement hors service après 5 secondes.
- Si vous maintenez la touche pressée, la fréquence continue de changer (par intervalle de 200 kHz pour la bande FM et de 10 kHz pour la bande AM) jusqu'à ce que vous la relâchiez.

### Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir:

- 1 Appuyez sur MODE pour entrer en mode de fonction pendant l'écoute d'une station FM.
- 2 Appuyez sur MO (monaural), pendant le mode de fonction, de façon que l'indicateur MO s'allume sur l'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'indicateur MO s'allume et s'éteint alternativement.



Indicateur MO (Monaural)



Lorsque l'indicateur MO est allumé sur l'affichage, le son que vous entendez est monaural mais la réception est améliorée.

## Mémorisation des stations

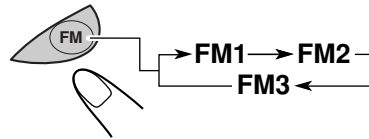
Vous pouvez utiliser l'une des deux méthodes suivantes pour mémoriser les stations reçues.

- Présélection automatique des stations FM: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Présélection manuelle des stations FM et AM

### Présélection automatique des stations FM: SSM

Vous pouvez présélectionner 6 stations locales dans chaque bande FM (FM1, FM2 et FM3).

- 1 Choisissez le numéro de la bande FM (FM1 – 3) où vous souhaitez mémoriser la station.



- 2 Maintenez pressées les deux touches pendant plus de 2 secondes.



"SSM" apparaît, puis disparaît quand la présélection automatique est terminée.

Les stations locales FM avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans le numéro de bande que vous avez choisi (FM1, FM2 ou FM3). Ces stations sont mémorisées sur les touches de présélection de station — No. 1 (fréquence la plus basse) à No. 6 (fréquence la plus haute). Quand la présélection est terminée, la station mémorisée automatiquement sur la touche de présélection de station 1 est accordée automatiquement.



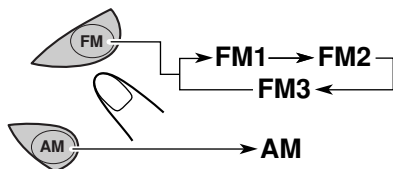
## Présélection manuelle

Vous pouvez présélectionner manuellement un maximum de 6 stations pour chaque bande (FM1, FM2, FM3 et AM).

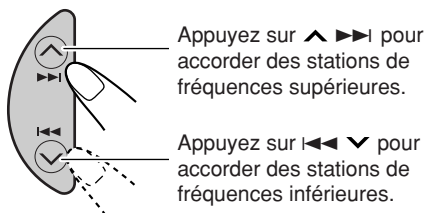
Ex.: Mémorisation de la station FM située à 92,5 MHz sur le numéro de présélection 1 de la bande FM1

### 1 Choisissez le numéro de la bande (FM1 – 3, AM) où vous souhaitez mémoriser la station (dans cet exemple, FM1).

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande FM change comme suit:



### 2 Accordez une station à 92,5 MHz.



### 3 Maintenez pressée la touche numérique (dans cet exemple, 1) pendant plus de 2 secondes.



"P1" clignote pendant quelques secondes.

### 4 Répétez la procédure ci-dessus pour mémoriser d'autres stations sur d'autres numéros de présélection.

#### Remarques:

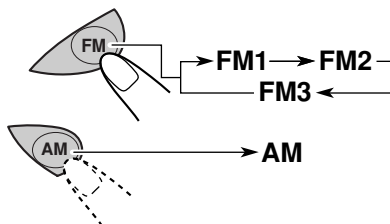
- La station précédemment présélectionnée est effacée quand une nouvelle station est mémorisée sur le même numéro de présélection.
- Les stations présélectionnées sont effacées si l'alimentation du circuit mémoire est interrompue (par exemple, pendant le changement de la pile). Si cela se produit, présélectionnez de nouveau les stations.

## Accord d'une station présélectionnée

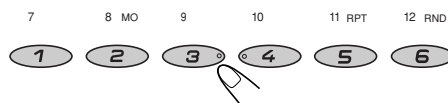
Vous pouvez accorder facilement une station présélectionnée.

Rappelez-vous que vous devez d'abord mémoriser les stations. Si vous ne les avez pas encore mémorisées, référez-vous à "Mémorisation des stations" à les pages 7 et 8.

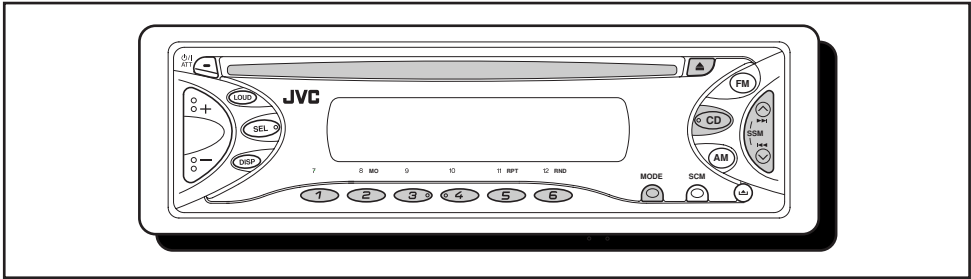
### 1 Choisissez la bande (FM1 – 3, AM).



### 2 Choisissez le numéro (1 – 6) de la station présélectionnée souhaitée.

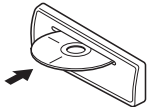


# FONCTIONNEMENT DU LECTEUR CD



## Lecture d'un CD

Insérez un disque dans la fente d'insertion.



L'appareil se met en marche, tire le CD et commence la lecture automatiquement.

### Remarque sur le fonctionnement monotouche:

Si un CD se trouve déjà dans la fente d'insertion, appuyer sur CD met l'appareil sous tension et commence la lecture automatiquement.

L'indicateur de présence de CD clignote



L'indicateur CD s'allume



Durée de lecture totale du disque inséré

Nombre total de plages du disque inséré



Durée de lecture écoulée

Plage actuelle

Toutes les plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous arrêtez la lecture.

### Remarque:

Si un CD est inséré à l'envers, le CD est éjecté automatiquement.

### Pour arrêter la lecture et éjecter le CD

Appuyez sur ▲.

La lecture CD s'arrête, le panneau de commande s'ouvre, puis le CD est éjecté automatiquement de la fente de chargement.

- Si vous changez la source, la lecture du CD s'arrête aussi (mais dans ce cas, le CD n'est pas éjecté).

La prochaine fois que vous choisissez "CD" comme source, la lecture du CD commence à partir de l'endroit où elle a été interrompue.

### Remarques:

- Si le CD éjecté n'est pas retiré avant environ 15 secondes, le disque est automatiquement réinséré dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière. (Dans ce cas, la lecture du CD ne commence pas.)
- Vous pouvez éjecter le CD quand l'appareil est hors tension.

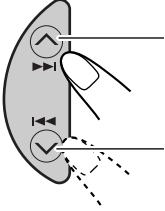
### A propos du désalignement:

Un désalignement peut être la conséquence d'une conduite sur un terrain accidenté. Cela n'endommage pas l'appareil ni le CD, mais cela peut être agaçant. Nous vous recommandons d'arrêter la lecture de CD lors d'une conduite sur un tel terrain.



## Localisation d'une plage ou d'un point particulier sur un CD

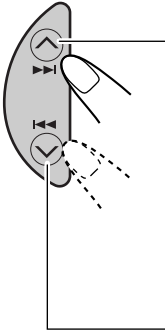
### Pour avancer rapidement ou inverser une plage



Maintenez pressée  $\blacktriangle\blacktriangleright\blacktriangleright$ , pendant la reproduction d'un CD, pour avancer rapidement la plage.

Maintenez pressée  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ , pendant la reproduction d'un CD, pour inverser la plage.

### Pour aller aux plages suivantes ou aux plages précédentes

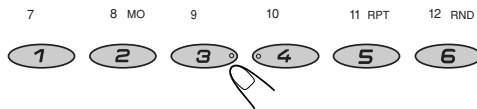


Appuyez brièvement sur  $\blacktriangle\blacktriangleright\blacktriangleright$  lors de la reproduction d'un CD, pour avancer jusqu'au début de la plage suivante.

Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début des plages suivantes est localisé et celle-ci est reproduite.

Appuyez brièvement sur  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$  lors de la reproduction d'un CD, pour revenir au début de la plage actuelle. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début des plages précédentes est localisé et celle-ci est reproduite.

### Pour aller directement à une plage particulière



Appuyez sur la touche numérique correspondante au numéro de plage souhaité pour commencer sa reproduction.

- Pour choisir un numéro de plage de 1 – 6: Appuyez brièvement sur 1 (7) – 6 (12).
- Pour choisir un numéro de plage 7 – 12: Maintenez pressé 1 (7) – 6 (12) pendant plus d'une seconde.

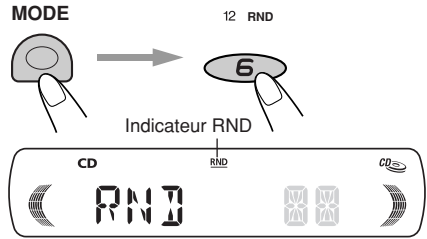
## Sélection des modes de lecture de CD

### Pour reproduire les plages aléatoirement (Lecture aléatoire)

Vous pouvez reproduire toutes les plages du disque dans un ordre aléatoire.

- 1 Appuyez sur MODE pour entrer en mode de fonction pendant l'écoute d'un CD.
- 2 Appuyez sur RND (aléatoire), pendant le mode de fonctions, de façon que l'indicateur RND s'allume sur l'affichage.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de lecture aléatoire de CD se met alternativement en et hors service.



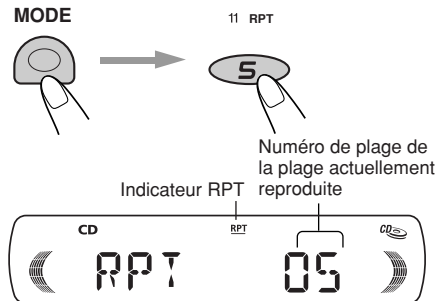
Quand le lecture aléatoire est en service, l'indicateur RND s'allume sur l'affichage. Puis, une plage choisie aléatoirement est reproduite.

### Pour reproduire les plages répétitivement (Lecture répétée)

Vous pouvez reproduire la plage actuelle répétitivement.

- 1 Appuyez sur MODE pour entrer en mode de fonction pendant l'écoute d'un CD.
- 2 Appuyez sur RPT (répétition), pendant le mode de fonctions, de façon que l'indicateur RPT s'allume sur l'affichage.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de lecture répétée se met alternativement en et hors service.



Quand le lecture répétée est en service, l'indicateur RPT s'allume sur l'affichage. Puis, la plage en cours de lecture est reproduite répétitivement.

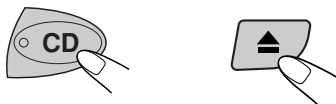




## Interdiction de l'éjection de CD

Vous pouvez interdire l'éjection d'un CD et le verrouiller dans la fente d'insertion.

**Tout en maintenant pressée CD, appuyez sur ▲ pendant plus de 2 secondes.**



"EJECT" clignote sur l'affichage pendant environ 5 secondes, le CD est verrouillé et ne peut plus être éjecté.



### **Pour annuler l'interdiction et déverrouiller le CD**

Tout en appuyant sur CD, maintenez de nouveau pressée ▲ pendant plus de 2 secondes.

"EJECT" apparaît sur l'affichage et le CD est éjecté de la fente d'insertion.

L'indicateur de présence de CD clignote





# AJUSTEMENT DU SON

## Ajustement du son

Vous pouvez ajuster les caractéristiques du son à votre préférence.

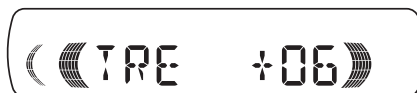
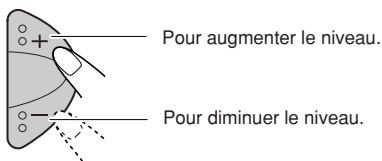
### 1 Choisissez l'élément que vous souhaitez ajuster.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'élément ajustable change comme suit:

→ **BAS** → **TRE** → **FAD** → **BAL** → **VOL**  
(graves) (aigus) (fader) (balance) (volume)

### 2 Ajustez le niveau.



Ex.: Quand vous ajustez "TRE" (aigus)

#### Remarque:

Normalement, les touches + et - fonctionnent comme touches de commande du volume. Alors, vous n'avez pas besoin de choisir "VOL" pour ajuster le niveau de volume.

## Mise en/hors service de la fonction loudness

L'oreille humaine est moins sensible aux basses et hautes fréquences à faible volume. La fonction loudness peut accentuer ces fréquences pour produire un son bien équilibré à faible volume.

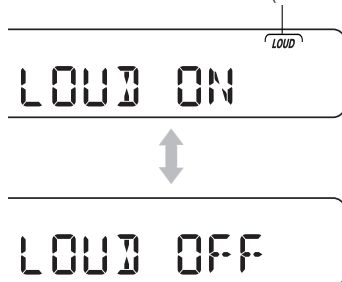


Chaque fois que vous appuyez sur LOUD, la fonction loudness se met alternativement en/hors service.

Indication	Pour:	Plage
BAS (Graves)	Ajuster les graves.	-06 (min.)   +06 (max.)
TRE (Aigus)	Ajuster les aigus.	-06 (min.)   +06 (max.)
FAD (Fader)*	Ajuster l'équilibre entre les enceintes avant et arrière.	R06 (Arrière seulement)   F06 (Avant seulement)
BAL (Balance)	Ajuster l'équilibre entre les enceintes gauche et droite.	L06 (Gauche seulement)   R06 (Droite seulement)
VOL (Volume)	Ajuster le volume.	00 (min.)   50 (max.)

\* Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau de fader sur "00".

Indicateur LOUD (Contour)



# Utilisation de la mémoire de commande du son (SCM)

Vous pouvez choisir et mémoriser un ajustement du son spécifique pour chaque source de lecture (SCM avancé).

## Sélection et mémorisation des modes sonores

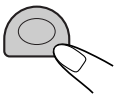
Une fois que vous avez choisi un mode sonore, il est mémorisé. Il est rappelé et apparaît sur l'affichage chaque fois que vous choisissez la même source. Un mode sonore peut être mémorisé pour chacune des sources suivantes — FM1, FM2, FM3, AM, et CD.

- Si vous ne souhaitez pas mémoriser le mode sonore séparément pour chaque source de lecture, mais souhaitez utiliser le même mode sonore pour toutes les sources, référez-vous à "Annulation de SCM avancé—SCM LINK" à la page 15.

### Choisissez le mode sonore souhaité.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode sonore change comme suit:

SCM

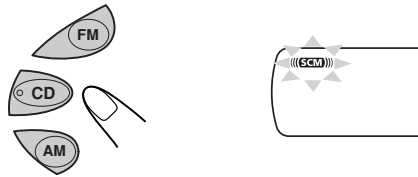


→SCM OFF→BEAT→SOFT→POP→

- Quand "SCM LINK" est réglé sur "LINK ON", le mode sonore choisi peut être mémorisé pour la source actuelle et l'effet ne s'applique qu'à la source actuelle.
- Quand "SCM LINK" est réglé sur "LINK OFF", l'effet du mode sonore choisi s'applique à toutes les sources.

## Rappel des modes sonores

Quand "SCM LINK" est réglé sur "LINK ON", choisissez la source.



Chaque fois que vous changez la source de lecture, l'indicateur SCM clignote sur l'affichage.

Le mode sonore mémorisé pour la source choisie est rappelé.

### Remarques:

- Vous pouvez ajuster le mode sonore préréglé comme vous le souhaitez et le mémoriser. Si vous souhaitez ajuster et mémoriser votre propre mode sonore, référez-vous à "Mémorisation de votre propre ajustements sonore" à la page 14.
- Pour ajuster les niveaux d'accentuation des graves et des aigus ou pour mettre en/hors service temporairement la fonction contour, référez-vous à la page 12. (Vos ajustements sont annulés si une autre source est choisie.)

Indication	Pour:	Valeurs préréglées		
		BAS	TRE	LOUD
SCM OFF	(Son plat)	00	00	ON
BEAT	Musique rock ou disco	+02	00	ON
SOFT	Musique de ond	+01	-03	OFF
POP	Musique légère	+04	+01	OFF



## Mémorisation de votre propre ajustements sonore

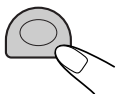
Vous pouvez ajuster les modes sonore (BEAT, SOFT, POP: voir la page 13) comme vous le souhaitez et mémoriser votre propre ajustement.

- Il y a un temps limite pour effectuer les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant que vous ne terminiez, recommencez à partir de l'étape 1.

### 1 Appelez le mode sonore que vous souhaitez ajuster.

Référez-vous à la page 13 pour les détails.

SCM

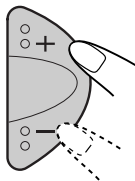


### 2 Choisissez "BAS" (graves) ou "TRE" (aigus).



### 3 Ajustez le niveau des graves ou des aigus.

Référez-vous à la page 12 pour les détails.



### 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour ajuster d'autres éléments.

### 5 Pour mettre la fonction contour en/ hors service.

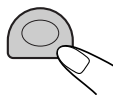
Référez-vous à la page 12 pour les détails.



### 6 Maintenez pressé SCM jusqu'à ce que le mode sonore que vous avez choisi clignote sur l'affichage.

L'ajustement réalisé pour le mode sonore choisi est mémorisé.

SCM



### 7 Répétez la même procédure pour mémoriser d'autres modes sonores.

### Pour réinitialiser l'appareil aux réglages de l'usine

Répétez la même procédure et réattribuez les valeurs pré-réglées du tableau à la page 13.

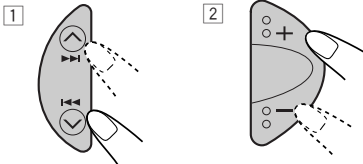
## Réglage de l'horloge

- 1** Maintenez pressée la touche SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes. "CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK" ou "LEVEL" apparaît sur l'affichage.



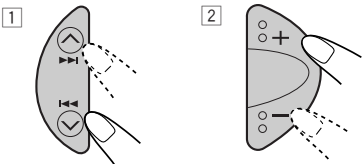
**2** Réglez les heures.

- 1 Choisissez "CLOCK H" s'il n'apparaît pas sur l'affichage.
- 2 Ajustez les heures.



**3** Réglez les minutes.

- 1 Choisissez "CLOCK M".
- 2 Ajustez les minutes.



**4** Appuyez sur SEL (sélection) pour terminer le réglage.



Pour vérifier l'heure actuelle de l'horloge (modification du mode d'affichage)

Appuyez sur DISP répétitivement. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode d'affichage change comme suit.

Pendant l'utilisation du tuner:  
Fréquence ↔ Horloge

Pendant l'utilisation du lecteur CD:  
Durée de lecture écoulée ↔ Horloge

- Si l'appareil n'est pas utilisé quand vous appuyez sur DISP, il se met sous tension, l'horloge est affichée pendant 5 secondes, puis l'appareil se remet hors tension.

## Annulation de SCM avancé—SCM LINK

Vous pouvez annuler les réglages SCM (mémoire de commande sonore) avancés et annuler les liaisons des modes sonores avec les sources de lecture.

À l'expédition de l'usine, un mode sonore différent peut être mémorisé pour chaque source de façon à ce que vous puissiez changer les modes sonores simplement en changeant de source.

LINK ON: Réglages SCM avancés (SCM différents pour chaque source).

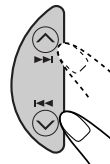
LINK OFF: Réglages SCM ordinaires (Un seul SCM pour toutes les sources).

**1** Maintenez pressée la touche SEL (Sélection) pendant plus de 2 secondes.

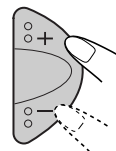
"CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK" ou "LEVEL" apparaît sur l'affichage.



**2** Choisissez "SCM LINK" s'il n'apparaît pas.



**3** Choisissez le mode souhaité — "LINK ON" ou "LINK OFF".



**4** Appuyez sur SEL (sélection) pour terminer le réglage.



## Sélection de l'affichage du niveau

Vous pouvez choisir l'affichage du niveau en fonction de vos préférences.

À l'expédition de l'usine, "VOL 2" est choisi.

VOL 1 : Montre l'indicateur du niveau de volume.

VOL 2 : Alterne entre le réglage "VOL 1" et l'affichage de l'éclairage.

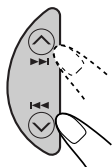
OFF : Fait disparaître l'indicateur de niveau de volume.

### 1 Maintenez pressée la touche SEL pendant plus de 2 secondes.

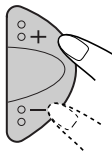
"CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK" ou "LEVEL" apparaît sur l'affichage.



### 2 Choisissez "LEVEL" s'il n'apparaît pas.



### 3 Choisissez le mode souhaité — "VOL 1", "VOL 2" ou "OFF".



### 4 Appuyez sur SEL (Sélection) pour terminer le réglage.



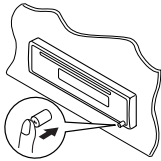
# Détachement du panneau de commande

Vous pouvez détacher le panneau de commande quand vous quittez la voiture. Lors du détachement ou de la remise en place du panneau de commande, faites attention de ne pas endommager les connecteurs situés à l'arrière du panneau et sur le porte-panneau.

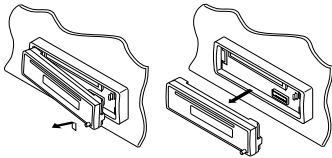
## Comment détacher le panneau de commande

Avant de détacher le panneau de commande, assurez-vous de mettre l'appareil hors tension.

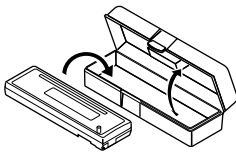
- 1 Déverrouillez le panneau de commande.**



- 2 Levez et tirez le panneau de commande de l'appareil.**

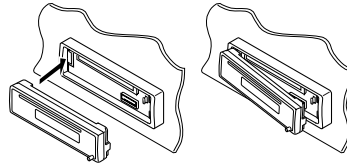


- 3 Mettez le panneau de commande détaché dans la boîte fournie.**

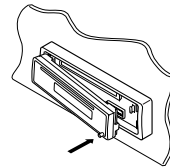


## Comment attacher le panneau de commande

- 1 Insérez le côté gauche du panneau de commande dans la rainure située du côté droit du porte-panneau.**

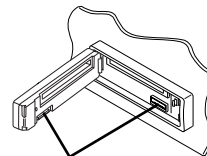


- 2 Appuyez sur le côté droit du panneau de commande pour le fixer au porte-panneau.**



### Remarque sur le nettoyage des connecteurs:

Si vous détachez fréquemment le panneau de commande, les connecteurs se détérioreront. Pour réduire cette détérioration, essayez périodiquement les connecteurs avec un coton-tige ou un tissu imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.



Connecteurs



## Manipulation des disques

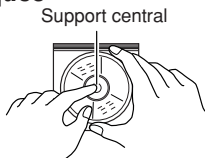
Cet appareil a été conçu uniquement pour reproduire les CD, CD-R (enregistrables).

• **Cet appareil n'est pas compatible avec les disques MP3.**

### Manipulation des disques

**Pour retirer un disque de son boîtier**, faites pression sur le support central du boîtier et retirez le disque en le tenant par ses arêtes.

• Tenez toujours le disque par ses arêtes. Ne touchez pas la surface enregistrée.



**Pour remettre un disque dans son boîtier**, insérez délicatement le disque autour du support central (la surface imprimée dirigée vers le haut).

• Remettez les disques dans leur boîtier après utilisation.

### Pour garder propre vos disques

Un disque sale peut ne pas être reproduit correctement. Si un disque devient sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite, du centre vers les arêtes.

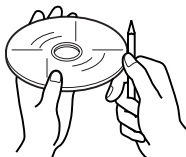


### Avant de reproduire un disque neuf

Les disques neufs peuvent avoir des ébarbures sur les arêtes intérieures et extérieures.

Si un tel disque est utilisé, cet appareil risque de rejeter le disque.

Pour retirer ces ébarbures, frottez les arête avec un crayon, un stylo, etc.



### Condensation d'humidité

De l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivant:

• Après avoir mis le chauffage dans la voiture.  
• Si l'intérieur de la voiture devient très humide.  
Si cela se produit, l'appareil peut ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'appareil sous tension pendant quelques heures, jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

### Lors de la reproduction d'un CD-R

Avant de reproduire un CD-R, lisez attentivement leurs instructions et précautions.

- Utilisez uniquement des CD-R.
- Certains CD-R ne peuvent pas être reproduits sur cet appareil à cause de leurs caractéristiques et pour les raisons suivantes:
  - Les disques sont sales ou rayés.
  - De l'humidité s'est condensée sur la lentille, à l'intérieur de l'appareil.
  - La lentille du capteur, à l'intérieur de l'appareil, est sale.

- Les CD-R sont sensibles aux hautes températures ou à une humidité importante. Ne les laissez pas à l'intérieur de la voiture.
- N'utilisez les CD-R suivants:
  - Disques avec des autocollants, des étiquettes ou des cachets de protection collés sur leur surface.
  - Disques sur lesquels une étiquette peut être imprimée directement avec, par exemple, une imprimante à jet d'encre.

L'utilisation de ce type de disque par haute température ou humidité peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil ou endommager le disque. Par exemple:

- L'autocollant ou l'étiquette peut rétrécir et gondoler le disque.
- L'autocollant ou l'étiquette peut se détacher et le disque ne peut plus être éjecté.
- L'impression sur le disque peut devenir collante.

Lisez attentivement les instructions et les précautions sur les étiquettes et les disques imprimables.

• Les CD-RW (réinscriptibles) ne peuvent pas être reproduits sur cet appareil.

#### ATTENTION:

- *N'insérez pas des disques de 8 cm (3 3/16 pouces) (CD single) dans la fente d'insertion. (De tels disques ne peuvent pas être éjectés.)*
- *N'insérez pas des disques avec une forme inhabituelle — comme le cœur d'une fleur; cela pourrait causer un mauvais fonctionnement.*
- *N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil ou à toute source de chaleur, ni ne les placez pas dans un endroit soumis à des hautes température ou à l'humidité. Ne les laissez pas dans la voiture.*
- *N'utilisez aucun solvant (comme par exemple: un nettoyant pour disque analogique, un diluant en bombe, du benzine, etc.) pour nettoyer les disques.*

Disque gondolé



Autocollant



Reste collant

Disque



Etiquette spécialisée





Ce qui apparaît comme un problème n'est pas toujours très sérieux. Vérifier les points suivants avant d'appeler un centre de réparation.

	Symptômes	Causes	Remèdes
Général	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le son ne peut pas être entendu des enceintes.</li> </ul>	Le niveau de volume est réglé au niveau minimum.	Ajustez-la sur le niveau optimum.
		Les connexions sont incorrectes.	Vérifiez les cordons et les connexions.
Général	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cet appareil ne fonctionne pas du tout.</li> </ul>	Le micro-ordinateur intégré peut fonctionner incorrectement à cause de parasites, etc.	Tout en maintenant SEL (Sélection) pressée, appuyez sur $\phi$ /I ATT (Attente/En service Sourdine) pendant plus de 2 secondes pour réinitialiser l'appareil. (Le réglage de l'horloge et les stations présélectionnées enregistrées en mémoire sont effacées). (Voir la page 2).
	FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> <li>La présélection automatique SSM (Strong-station Sequential Memory) ne fonctionne pas.</li> </ul>	Les signaux sont trop faibles.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Il y a du bruit statique lors de l'écoute de la radio.</li> </ul>		L'antenne n'est pas connectée fermement.	Connectez l'antenne fermement.
Lecture de CD	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le CD est éjecté automatiquement.</li> </ul>	Le CD est inséré à l'envers.	Insérez-le CD correctement.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le CD-R ne peut pas être reproduit.</li> <li>Les plages sur un CD-R ne peuvent pas être sautées.</li> </ul>	Le CD-R n'est pas finalisé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insérez un CD-R finalisé.</li> <li>Finalisez le CD-R avec l'appareil utilisé pour l'enregistrement.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le CD ne peut être ni reproduit ni éjecté.</li> </ul>	Le CD est verrouillé.	Déverrouillez le disque (voir la page 11).
		Le lecteur de CD fonctionne peut-être incorrectement.	Tout en maintenant $\phi$ /I ATT (Attente/En service Sourdine) pressée, appuyez sur $\blacktriangle$ (Éjection) pendant plus de 2 secondes. Faites attention de ne pas faire tomber le CD quand il est éjecté.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le son du CD est interrompu par moment.</li> </ul>	Vous conduisez sur une route accidentée.	Arrêtez la lecture quand vous conduisez sur des routes accidentées.
		Le CD est rayé.	Changez le CD.
		Les connexions sont incorrectes.	Vérifiez les cordons et les connexions.
<ul style="list-style-type: none"> <li>"NO DISC" apparaît sur l'affichage.</li> </ul>	Il n'y a pas de CD dans la fente d'insertion.	Insérez un disque dans la fente d'insertion.	
	Le CD n'est pas inséré incorrectement.	Insérez-le CD correctement.	

# SPECIFICATIONS

## SECTION AMPLIFICATEUR AUDIO

Puissance de sortie maximum:

Avant: 45 watts par canal

Arrière: 45 watts par canal

Puissance de sortie en mode continu (efficace):

Avant: 17 watts par canal pour 4  $\Omega$ , 40 Hz à 20 000 Hz à moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.

Arrière: 17 watts par canal pour 4  $\Omega$ , 40 Hz à 20 000 Hz à moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.

Impédance de charge: 4  $\Omega$  (4  $\Omega$  à 8  $\Omega$  tolérés)

Plage de commande de la tonalité

Graves:  $\pm 10$  dB à 100 Hz

Aigus:  $\pm 10$  dB à 10 kHz

Réponse en fréquence: 40 Hz à 20 000 Hz

Rapport signal sur bruit: 70 dB

Niveau de sortie de ligne/Impédance:

2,0V/20 k $\Omega$  en charge (pleine échelle)  
(seulement pour le KD-S5050)

Impédance de sortie: 1 k $\Omega$

## SECTION TUNER

Plage de fréquence

FM: 87,5 à 107,9 MHz

AM: 530 à 1 710 kHz

### [Tuner FM]

Sensibilité utilisable: 11,3 dBf (1,0  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

Sensibilité utile à 50 dB: 16,3 dBf (1,8  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

Sélectivité de canal alterné (400 kHz): 65 dB

Réponse en fréquence: 40 Hz à 15 000 Hz

Séparation stéréo: 35 dB

Rapport de synchronisation: 1,5 dB

### [Tuner AM]

Sensibilité: 20  $\mu$ V

Sélectivité: 35 dB

## SECTION LECTEUR CD

Type: lecteur de disque compact

Système de détection de signal: capteur sans contact optique (semiconduteur laser)

Nombre de canaux: 2 canaux (stéréo)

Réponse en fréquence: 5 Hz à 20 000 Hz

Plage dynamique: 90 dB

Rapport signal sur bruit: 95 dB

Pleurage et scintillement: inférieur à la limite mesurable

## GENERAL

Alimentation

Tension de fonctionnement: CC 14,4 volts  
(11 volts à 16 volts tolérés)

Température de fonctionnement admissible:  
0°C à +40°C (32°F à 104°F)

Système de mise à la masse: Masse négative

Dimensions (L x H x P)

Taille d'installation:

182 mm x 52 mm x 150 mm

(7-3/16" x 2-1/16" x 5-15/16")

Taille du panneau:

188 mm x 58 mm x 11 mm

(7-7/16" x 2-5/16" x 7/16")

Masse: 1,3 kg (2,9 lbs) (sans les accessoires)

*La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.*

Si un kit de montage est nécessaire pour votre voiture, consultez votre annuaire téléphonique pour trouver le magasin spécialisé en autoradio le plus proche de chez vous.



**JVC**  
**MOBILE**  
**ENTERTAINMENT**

<http://www.jvcmobile.com>

*Visit us on-line for  
Technical Support & Customer Satisfaction Survey.*

**US RESIDENTS ONLY**

**Having TROUBLE with operation?  
Please reset your unit**

**Refer to page of How to Reset  
Still having trouble??**

**USA ONLY**

**Call 1-800-252-5722**

<http://www.jvc.com>

**We can help you!**

**JVC**

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

 EN, SP, FR

© 2003 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

1103KKSFLEJEIN

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>